大公報
星期版
Ta-Kung-Pao
342 Hennessy Road,
Hong Kong
督印人　費彝民
第二萬二千零四十六號

羅瑞卿接見擊落美蔣諜機有功人員

國務院副總理兼中國人民解放軍總參謀長羅瑞卿，三月二十四日上午在東南沿海某地，接見了三月十八日擊落美製蔣匪RF—101型偵察機的空軍部隊有功人員。圖為羅瑞卿副總理和作戰有功人員親切握手。（新華社傳真照片）

周總理抵地拉那

全城懸旗結綵　市民夾道歡迎
霍查謝胡等到機場迎接

【中國新聞社北京二十七日電】地拉那消息：由中共中央副主席、國務院總理周恩來率領的中國黨政代表團今天上午乘專機到達地拉那，受到阿爾巴尼亞黨政領導人霍查、謝胡、列希以及地拉那勞動人民的熱烈歡迎。

今天，地拉那全城懸旗結綵，節日的氣氛籠罩着整個城市。地拉那機場上也洋溢着一種特別親切、熱烈、友好和歡樂的氣氛。中阿兩國國旗在晴空中並排飄揚。機場大樓上掛起了中阿兩國人民偉大領袖毛澤東和霍查的相片。

周恩來總理和代表團其他成員同霍查、謝胡、列希和阿爾巴尼亞其他黨政領導人熱烈擁抱，相互親切致意。少先隊員們向中國貴賓們獻了鮮花。機場上舉行了隆重的歡迎儀式。

隨後，周恩來團長和代表團其他成員分乘敞篷汽車前往地拉那市區住地，沿途受到人民的夾道歡迎。

南越民軍上半月出擊數百次
殲敵二千餘其中美軍逾半百
沉傷敵艦八艘擊落美機九架並繳獲大批軍火

【美聯社東京二十七日電】據河內今天廣播報道，由本月一日起至十五日止，南越游擊隊和敵人交戰數百次，包括大戰十三次，打死、打傷、俘虜敵軍二千五百人。

廣播又說，在同期內共打死、打傷美國人五十三名。此外，游擊隊並擊沉擊傷敵人砲艇八艘，擊落美國飛機九架，包括B—五七噴氣轟炸機一架，另擊傷五架，……

【美聯社西貢二十七日電】美國轟炸機十二架今天飛往西貢西北……

北越歡呼河靜大捷
是響應南越解放陣線號召的首次衝鋒號角
也是對美國侵略強盜的又一次深刻的教訓
美飛賊不要妄想犯境濫炸後回去喝威士忌

【新華社河內二十六日電】「越南之聲」廣播電台今天發表評論說，河靜大捷是越南北方人民響應越南南方民族解放陣線三月二十二日發表的充滿戰鬥精神的號召的首次衝鋒號角。

評論指出，「美國借以作為優勢來倒運篇熱烈歡呼越南北方河靜軍民二十六日一舉擊落敵機十二架的輝煌戰功的評論指出……

評論說，這次使越南全體人民歡欣鼓舞的河靜大捷，標誌着北方軍民在反對美國侵略強盜飛機的陣綫上跨出了新的一步……

評論說，河靜的戰功也是對美國強盜的又一次深刻的教訓：不論他們張口亂咬北方的任何地方，自己的牙齒都會立即被打掉。

評論指出，最近，從約翰遜到麥克納馬拉、泰勒，不斷叫囂擴大戰爭「是沒有規定限制的」，不論白天和黑夜都要襲擊北方，深入內地對軍事目標以至經濟目標進行空襲！他們張牙舞爪，妄想馬上吞噬整個越南北方，妄想在北方自由的天空中任意飛行和濫肆轟炸後，安全回去喝威士忌酒！今天在河靜一仗中擊落十二架和擊傷大批敵機……

河靜大捷充分顯示北越軍民鬥志旺盛
北京說美不會在北越手裏討到便宜

陳毅講中巴友誼
「給世界和平和人類帶來希望」
中巴真誠相待互不欺騙樹立了好榜樣
巴有政治勇氣敢粉碎對中國一切誣衊

……了新聞封鎖和對中國的一切……他說：「的確，有許多……謝巴基斯坦，因為它在一……相。這需要有很大的政治……斯坦朋友。」

布托外長在宴會上講……在捧查自己的關係。世界……他說，在現今的世界……鄰國和其他國家相處，這……同遠方的人民相處。這是……

布托外長在講話中，……說，說中國「好戰」，說阿……沒有用的。這種宣傳越早……

李富春在滬視察萬噸水壓機操作

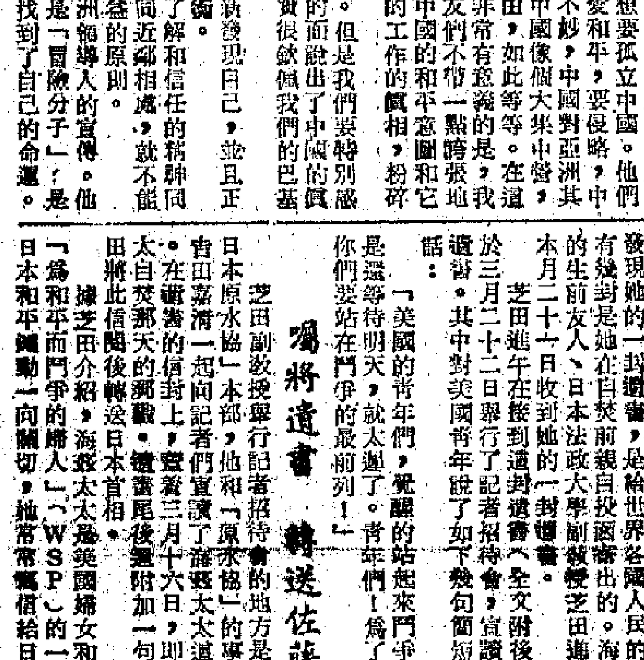
穗出現裝配式樓房
體型變化靈活必要時可拆下搬到別處
施工快造價低適合用作住宅商店學校

本報特評

美自焚老婦遺書公佈
向全世界人民控告約翰遜

遺書數通　親自寄出

囑將遺書　轉送佐藤



美自焚老婦不治
遺書責約翰遜圖消滅弱小國家
促人們抗議美侵越南

海茲太太的遺書全文

阮明芳在北京招待中外記者
美用「和談」掩蓋侵略
南越人民決不賣國
仇恨已集中在槍桿上對美決狠狠地打

中國南方普降春雨
有利早稻播種育秧犁田

中共賀挪共大會

印尼亞非組織聲明
號召人民志願援越
同越南人民一道制止美國侵略

發現私印台幣美鈔
台灣逮捕八十三人

中國農業步入新階段
各地推行樣板田顯著增產
國務院召開全國農業科技會議總結經驗
一個更大規模農技實驗運動將全面展開

【中國新聞社北京二十七日電】中華人民共和國國務院，最近在北京召開了全國農業科學實驗工作會議。來自全國二十八個省、市、自治區農業科學研究機關，農業生產領導部門以及各地高等農業院校、農業技術推廣部門和農村羣眾性科學實驗小組的農業科學家、教授、勞動模範、基層幹部、羣眾性科學實驗活動積極分子，以及各省、市、自治區科委、科協的領導幹部共一千多人參加了這次會議。

這次會議，標誌着中國一個以樣板田為中心，以專業科學技術隊伍為骨幹，以羣眾科學實驗活動為基礎的大規模的農業科學實驗運動，已在全國範圍內開始形成，使中國農業科學技術工作進入了一個新的發展階段。

全國科技小組已達數十萬個

根據這次會議的不完全統計，目前全國由農業科學研究部門參加舉辦的樣板田近一千個，其中既有綜合樣板田，也有專業或專題樣板田。每塊樣板田，大的成千上萬畝，小的幾十幾百畝。在樣板田長期蹲點的農業科學研究人員約佔全國農業科學人員總數的四分之一。據十二個省和自治區的統計，各地技術推廣站在樣板田蹲點的技術幹部，約佔這些地區技術推廣幹部總人數的二分之一左右。羣眾科學實驗小組參加舉行的樣板田，為數更多。這種羣眾科學實驗小組，已發展到幾十萬個。

樣板田的科學技術活動，有的以總結推廣勞動模範和農民羣眾的先進經驗為主，有的以推廣運用已有的科學研究成果為主，有的是針對當地生產關鍵問題進行實驗研究，就地做出樣板。

高產再增三成 低產增加一倍
樣板田威力大 全國農民歡迎

由於採取了有效的科學技術措施，加強了農田基本建設，各地樣板田一般都獲得了顯著的增產效果。……

澳共主席希爾聲明
促更有力打擊赫修
指出全世界反修鬥爭已清楚表現出自己的勝利。讓我們更緊密團結起來擊敗沒有赫魯曉夫的赫魯曉夫主義

【新華社墨爾本二十七日電】十八日出版的澳大利亞「先鋒報」刊登了澳大利亞共產黨（馬克思列寧主義者）主席希爾就建黨一周年發表的聲明。

聲明說，「一九六五年三月十五日是澳大利亞共產主義隊伍清除修正主義一周年紀念日。在一年前的今天，澳大利亞共產黨（馬克思列寧主義者）誕生了。」

「自從成立的那一天起，澳大利亞共產黨（馬克思列寧主義者）就進行了堅持不懈的鬥爭，來鞏固在思想上、政治上和組織上同修正主義的決裂，以及現在同沒有赫魯曉夫的赫魯曉夫修正主義的決裂。控制了原澳大利亞共產黨的阿隆斯集團繼續追隨沒有赫魯曉夫的赫魯曉夫……始終如一地堅持了馬克思列寧主義，「它將堅持不懈地揭露蘇共新領導人的修正主義和他們在澳大利亞的可悲的追隨者——控制了原澳大利亞共產黨的阿隆斯集團」。

聲明說，「澳大利亞共產黨（馬克思列寧主義者）正在湧現的小組——的鬥爭中發揮自己的作用」。它「將作出更頑強的努力來在團結一切馬克思列寧主義力量——包括所有在反對修正主義的鬥爭中在世界各地……以往任何時候更加高高舉起馬克思列寧主義的旗幟，……馬克思列寧主義在反對修正主義的鬥爭中已經清楚地表現出自己的勝利。」

聲明指出，「現在是進一步給予修正主義以更有力的打擊的時候了」……

舉世續斥美放毒
北越警告美必須承擔後果
中國紅會等四團體嚴責美罪行

【據新華社河內二十六日電】越南民主共和國政府今天發表聲明，強烈譴責美國使用毒氣殘殺越南南方人民。

聲明指出：美帝國主義越是兇相畢露，就越暴露出它的虛弱和狼狽處境。它的瘋狂行為決不能挽救它的……人民同仇敵愾，加強了消滅兇惡的美國侵略者的決心。……

紐約師生千人示威
要求美軍撤出南越

外傳英鎊即貶值
英財政部忙闢謠

萬隆有爆炸 死傷廿餘人

雲南六座化肥高爐
最近竣工投入生產
分佈在昆明玉溪等地年產十二萬噸

【新華社昆明二十七日電】雲南省化工部門新建和改建的六座生產鈣鎂磷肥高爐最近全部完工投入生產。這六座高爐每年能產鈣鎂磷肥十二萬噸。

六座高爐分佈在昆明、玉溪、沾益和安寧等四個磷肥廠，三座是新建的，三座是利用過去閒置的煉鐵高爐改建的。

鈣鎂磷肥是一種含有磷、鈣、鎂、矽等多種元素的化學磷肥，能給農作物提供多種養份。這種化肥生產成本低，又對改進雲南的低產田有顯著效果，因此很受農民歡迎。

一周綴語

炸到二十線　採用毒氣戰

美國在南越採用「階梯戰略」，把戰爭逐步擴大，揚言要這樣來迫使對方屈服。約翰遜之流張牙舞爪，說要北越作出反應。他們對於自己這一套詭計，顯然十分迷信，好像對方是一嚇就倒，立刻會依照美國的願望來行事似的。

其實北越早已作出反應，那就是：號召越南人民發揚決戰決勝的英雄傳統，堅決戰鬥，擊敗美帝；並且新華指出，美國要想解決越南問題，就必須把軍隊撤走。

但是，美國不肯放棄它的無望的掙扎，還要在冒險的道路上一步又一步地蹉跎。這些日子以來，美國除了把南朝鮮的軍隊一千多名搬到南越，把美國地面部隊運上峴港之外，美機更深入地去轟炸北越，由破壞十七線的鄰限，炸到十九線，一直炸入二十線；同時還在南越採用了滅絕人道的毒氣戰。

戰鬥決心和響亮的號召。它號召南越「解放軍和人民武裝力量奮勇前進，不斷地、狠狠地、準確地打，打得美國侵略者及其走狗沒有一分鐘的喘息時間，堅決徹底地消滅敵軍」，「即使我們還要進行十年、二十年、甚至更長時間的鬥爭，還要遭受更大的艱難困苦，我們也準備好了，並且決心戰鬥，戰鬥到底，直到在我們國家看不到一個美國兵為止」。

它還聲明：「越南南方民族解放陣線一向主要依靠自己的力量和能力，但是也準備接受一切社會主義國家、民族主義國家以及一切國際組織和全世界愛好和平人民的一切道義和物質援助，包括武器和其他一切作戰物資。此外，民族解放陣線也保留向其他國家購買武器和作戰物資以加強自己的自衛戰爭的力量的權利。如果美帝國主義者繼續把美國及其僕從的戰鬥部隊投入越南南方，並繼續把戰爭擴大到越南北方和老撾，越南南方民族解放陣線就將號召各國人民派青年和軍人到越南南方來同越南南方人民一道消滅共同的敵人。」

中朝準備派遣人員助戰

南越解放陣線這一聲明，立刻獲得中國的堅決支持。人民日報在社論裏莊嚴宣佈：「中國人民堅決地響應越南南方民族解放陣線的聲明，同全世界人民一道，給浴血戰鬥着的英雄南越人民以一切必要的物質支援，包括武器和一切作戰物資……

氣壯山河的反美檄文

美國瘋狂地玩火，也許還在癡心妄想有人會給與它一些消極的反應吧。好了，現在更多更具體的反應出來了：

南越解放陣線氣壯山河地發出了反美檄文、

當前形勢：魔高一尺，道高一丈
—呂章—

秘魯二千囚犯暴動
司法部長親臨鎮壓死傷三人
抗議難友遭毒打

【新華社利馬二十四日電】據秘魯埃爾弗朗頓囚島上的兩千名囚犯十三日發生暴動，抗議獄卒虐待囚犯。

囚犯們攻佔並破壞了島上的大部分設施，遭到守衛監獄的國家警察部隊的血腥鎮壓，有一人犧牲，兩人受傷。……

內蒙到處湧現新城
人畜興旺 一片繁榮
七成牧民定居　學校醫院大量興建
全草原已初步形成商業郵電氣象網

【中國新聞社呼和浩特二十七日電】中國第一個實行民族區域自治的內蒙古，人畜興旺，草原上到處是一片繁榮景象。

內蒙古從一九四七年實行民族區域自治以來，畜牧業生產得到了穩定的發展。……

錫官鎮等下鄉長演奕
在從化與農民對奕
梁小牧等也現身說法教打球

【中國新聞社廣州二十七日電】廣州市優秀運動員到農村和工廠表演和輔導。……

美在南越特種戰爭破產
民軍以一當十戰鬥力強
美通訊社和各報普遍承認
美機大炸難挽敗局　南越解放已難阻擋

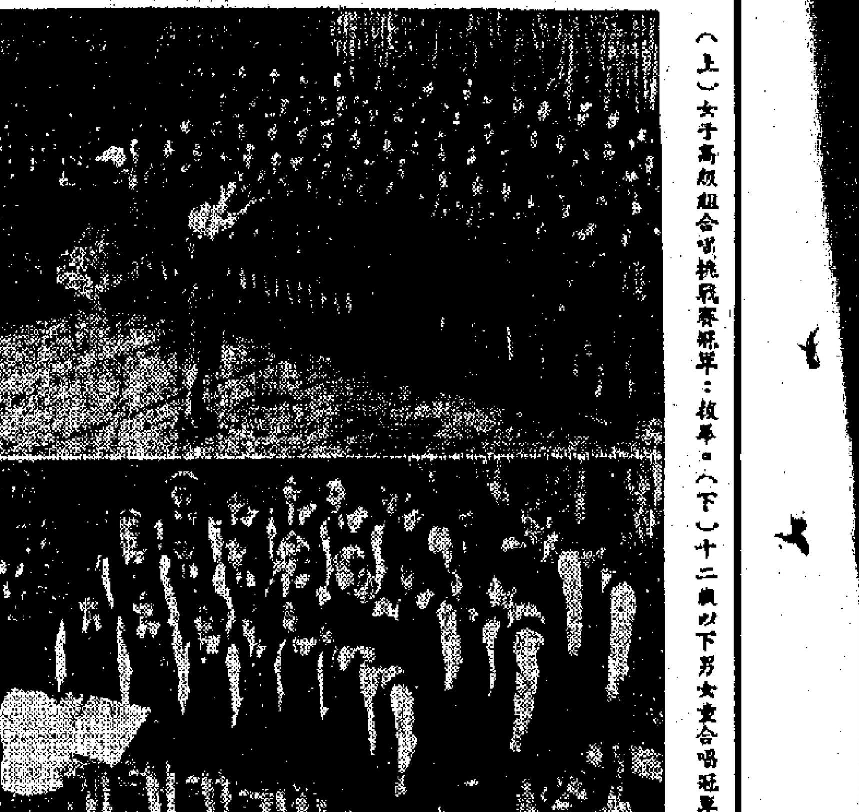
【據新華社北京二十六日電】華盛頓消息：合眾國際社駐華盛頓記者科德里今天從華盛頓發出的一條消息承認，在南越的戰爭，美國在南越推行的「特種戰爭」，戰略實際上已經破產。……

反對日韓會談浪潮迭起
南韓釜山萬人集會
羣衆焚燒日本國旗
東京市民朝鮮僑民四千人昨亦示威

失敗之後還要冒險

校際音樂節特刊

女子高級合唱挑戰賽
拔萃女校奪冠軍
上屆盟主聖心退居季座



（上）女子高級組合唱挑戰賽冠軍：拔萃。（下）十二歲以下男女童合唱冠軍：聖保祿。

拔萃女校的合唱隊，昨日下午𢹂威大會堂音樂廳，以一七七分的優異成績，奪得女子高級組挑戰賽的冠軍。聖士提反女校以一七五分屈居第二，上屆盟主聖心書院以一七四分獲季軍。

評判員拜熙兒認為這是一次很可愛的合唱比賽，參加者雖是年青的歌手，但都有幾年的合唱經驗。她為了鼓勵這些年青的音樂愛好者繼續練唱，特別講了一個她自己經歷的小故事。她說她小時候並沒有想到會成為一個歌唱家，有一天，學校的校長叫她唱歌，她依言唱了一首，結果她的天才被發現了，日後竟然成為一個歌唱家。她這個故事的用意在於告訴同學們，學校音樂是培養歌唱家、音樂家的一個良好的園地，只要經過勤奮的努力和老師的指導，天才是可以造就的。

拜熙兒在評述時又建議一些女聲嘗試學男聲一樣地唱，她希望在女聲合唱中能有更多不同的聲調。她讚冠軍女拔萃隊有很好的底子，聲調、感情都拿捏得恰到好處。該隊兩首歌的分數為八十八及八十九分。

男子中級組學校合唱隊的冠軍被巴富街官立中學取得，成績一七二分；亞軍為民生書院隊，一六九分；季軍有兩隊，英華男校及香港仔工業學校，同獲一六八分。

評判員料里士打指出，合唱隊所唱的第一首「士兵之歌」是表現軍人精神的進行曲；第二首則是一首快樂的歌曲，兩支歌都有不同的風格。他批評一些合唱隊唱第二首歌時唱得太慢，調子太沉響，「好像世界末日一樣」。他提出兩點請大家注意，一是調子問題，二是想像力問題。他說事實上沒有可能強調全部的音調，只能強調一些部分，這應該強調的部分，這樣才能顯出特點。

聖保羅弦樂隊
一分小勝拔萃
另兩項合奏拔萃及九龍新法取得首名

大會堂音樂廳昨日下午二時舉行了三項樂隊合奏比賽，結果聖保羅男女校以九十分——一分之微——擊敗拔萃男校，贏得弦樂隊的冠軍；拔萃樂隊的第一名則屬拔萃男校所有，獲八十九分；另一項其他樂器合奏的錦標則由九龍新法書院取得，成績八十九分。

這次比賽的評判由諾貝爾教授及邱吉爾教授聯合擔任。諾貝爾在評述時說，他很喜歡青年人玩音樂，因為孩子們是應該被盡量鼓勵成為一個音樂的愛好者的。他特別提及參加學校樂隊比賽的九龍喇沙書院，樂手們的年紀都很小，故應給予他們以鼓勵。

邱吉爾在評述其他樂器合奏的比賽時說，他很欣賞這一次演奏，好像聽國際大樂隊一樣的留心聽學校的樂隊，感到十分有趣。他在論述評判標準時指出，無論是國際一流樂隊還是學校的樂隊，評判標準總是把握住這隊樂隊是否能理解他們演奏的作品及是否有很好的合作，這兩大要點。他說他得到的印象是深刻的，參加的幾隊都奏得相當出色。由於所奏的多是舞曲，調子輕快，他打趣地說甚至連他也想和着音樂跳舞了。

獲得這項比賽冠軍的九龍新法書院陣容最龐大，樂器種類也最多，包括小提琴、結他、美樂笛、手風琴、曼陀鈴等等。獲第二名的巴富街官立中學校演奏了聽眾熟悉的「可愛的早晨」一曲，對樂曲的色彩和音樂性，都揭頓挫都處理得很好。該隊以八十七分獲亞軍。第三名為鄧鏡波中學，獲八十五分。

拔萃合奏比賽得獎者：聖保羅男女校弦樂隊。

合人喝采的小提琴手
何志平三奪冠軍

專訪

聽過何志平拉小提琴的人，大概不會相信這位基礎功顯得特別紮實的少年琴手只學了兩年多的音樂。他在昨晚舉行的小提琴協奏曲比賽中，以九十三分的優異成績，奪得了這個項目的錦標，也是他在本屆校際音樂比賽中繼取得小提琴奏鳴曲及小提琴二重奏兩項第一之後贏得的第三項冠軍稱號。

何志平是拔萃男校中學四年級的學生，今年十五歲，是名小提琴教師汪酉三的高足。他於去年首次參加校際音樂節比賽，即獲得小提琴中級組的第一名，今年升上高級組，又告三度錦標。

為什麼何志平在短短的兩年時間能夠取得這樣好的成績呢？他的老師汪酉三對記者說：「這都是因為他勤學苦練的結果。」何志平每日都抽出一兩個小時練琴，從不間斷，加上他對音樂的愛好，才有今日的成績。」可見，天才與勤奮是不可分割的兩個重要部分，猶如小提琴的弓和弦，是互相倚靠，互為效果的。

諾貝爾教授昨晚在評判小提琴協奏曲時對何志平給予很高的評價，他沒有多讚賞地讚揚何志平有那幾方面的優點，只是這樣說：「何志平選了一首被認為難拉的樂曲，而他的演奏使我沉醉在傾聽中，而忘了寫上我的評語。我只想送兩個字給他，那就是：「喝采」！」

賽後，認識何志平的人都向這個小伙子熱烈祝賀。記者問他怎樣理解他所彈的貝多芬D大調協奏曲（第二樂章）時，他謙虛地說：「這要多得汪老師給我解釋，我才能……」問他練這首曲花了多少時間，他說：「從去年……斷斷續續地練習了……足足三個月了。」

（何志平的演奏姿態）

公開組二胡獨奏
嚴官發佔鰲頭
初學組笛獨奏三育學生冠軍

中國樂器比賽項目，昨晚在巴富街官立中學舉行，不論是初學者的二胡獨奏，或公開組的二胡獨奏，抑或初學者笛獨奏，都讓評判者的基本功都很扎實，盧家熾在評判時表示很高興。他特別稱讚獲得初學組二胡獨奏首名的歐陽寶鴻，和公開組二胡獨奏第一名的嚴官發，認為是極有前途的音樂人材。

初學者二胡獨奏的樂曲是「田園春色」，公開組則是「木蘭從軍變奏曲」，前者樂曲比較難處理，但是評判員認為一般的演奏者的拍子很準確，其中有幾個人的音樂能達到難度較高的技巧水平，更屬難能可貴。他稱讚獲首名的歐陽寶鴻：「定弦嚴格，音色柔潤，節奏佳，樂曲處理得法，是個有前途的人材。」

公開組二胡獨奏，「木蘭從軍變奏曲」，六人參加競賽，盧家熾在評判時表示每個人的成績都是半斤八兩，很難評定名次。這首樂曲……

小學中詩集體朗誦
香島附小名列第一
蘇浙小學及聖貞德分獲亞季軍

昨日在皇仁書院舉行的小學組中文詩集體朗誦，共有九隊參加，結果，香島中學附小、蘇浙小學及聖貞德三隊名列前茅。

昨日獲勝的這三間學校，平日甚重視對學生的朗誦訓練，所以歷屆音樂節中比賽的成績都比較突出。昨日香島中學附小隊及蘇浙小學隊的成績，尤其出色，評判員一再稱讚。

小學組集體朗誦的是卞之琳的「淘氣」，是一首十四行詩，是翻譯成中文的西洋詩，主要描寫孩子的淘氣。評判員在批評時說：這首詩形式整齊、詞語美麗，想像力非常豐富，聲韻和諧，每段均有押韻，如用國語唸更和諧。唸時應注意韻腳，表情輕鬆活潑。他認為有幾隊唸得很生動，尤其是香島中學附小和蘇浙小學隊，唸得整齊而諧和，聲調好，想像力豐富，唸來整齊中又不對的。

大會堂今日節目摘要

國畫展覽	八樓展覽室	上午十時半至下午六時半
中國刺繡藝展覽	舞會廳	上午十時半至下午六時半
潘小蟾講「騈文」	演講室北座	下午三時半至四時半
巴顯舞課程	演講室南座	下午五時至七時
巴基斯坦協會年會	大會堂講室	下午二時至六時
中國學講座	小會議室	下午二時至四時

英聯邦兒童美術展
邀港童送作品參加
教育司已發函通知各校

【本報訊】港府新聞處消息：英聯邦兒童美術展覽會，將於本年稍後時在英國舉行，本港已邀請本港之兒童送出美術作品參加展出。

本港教育司署已應該展覽會之邀請，向各校校監督及校長發出通函，邀請各校以便在挑選後送往展覽會展出。

所有作品，最遲須於五月八日（星期六）之前，送交漢氏大廈六樓教育司署分署美術督學。

國產賬簿紙新貨運到

【本報訊】香港大道中九十二號衛商大廈九〇六室文豐公司，經銷國產標準帳簿、各式帳紙、帳夾、報表、傳票，最近並有大批新貨運到，各大書局、文具店、國貨公司均有發售。

輔助警察樂隊
今作露天演奏

【本報訊】港府新聞處消息：本港輔助警察樂隊，定於今日上午十時三十分至下午十二時三十分，在九龍花墟公園舉行露天音樂會。若屆時天氣不佳則予以取消。

業餘音研會
今晚教唱歌

【本報訊】香港業餘音樂研究會經常舉辦「每週一曲」，今（星期日）晚八時，由王光正介紹及教唱世界名曲「星期日」。該曲作者為勃拉姆斯。歡迎愛唱……

聖詩合唱團
將唱受苦曲

【本報訊】港府新聞處消息：聖詩合唱團與香港管絃樂隊，定於下月十一日（棕櫚主日）下午八時，在大會堂演唱巴哈之聖馬太受苦曲；並於下月十日下午為學生特別演唱。

該演唱團由學校音樂協會代聘英國名教授約翰‧邱吉爾擔任指揮，並由名伴奏者李法里士打伴奏。

藝術歌曲者參加，不收費用，並有歌詞分發。該會地址在灣仔洛克道二百六十號九樓A座，電話七三一三六二。

陳勁持長女昨日出閣

（新郎新娘合照）

【本報訊】復興學校校長陳勁持之長女陳旋冰，昨日與郭乃適在銅鑼灣公理堂舉行結婚典禮。新郎為美華學校校長郭宗宇之子，畢業於香港大學社會系，現在港府社會署工作；新娘陳旋冰畢業於崇基學院社會系，現在香港家庭福利會工作。

昨日各項成績一覽

皇仁書院　小學組中文詩集體朗誦第一名香島中學，八十五分；第二名蘇浙小學，八十三分；第三名聖貞德學校A隊，八十二分。

小學組男女童中文散文朗讀第一名繆美玲（蘇浙小學），八十五分；第二名浮樂蓮（蘇浙小學），八十四分；第三名程碧琪（蘇浙小學），八十三分。

小學組講故事第一名林秀鳳（蘇浙小學），八十五分；第二名程碧琪（蘇浙小學），八十四分；第三名李中華（蘇浙小學），八十二分。

中級組講故事第一名易翠英（伊利沙伯中學），八十一分；第二名葉雪儀（伊利沙伯中學），七十八分。

高級組講故事第一名李惠婷（聖方濟各），八十四分；第二名顏敏廉（培僑中學），八十三分。

大會堂九樓　男子公開中級組（F3）詩朗誦第一名曾振鍛（男拔萃），八十五分；第二名林漢燕（華仁），八十三分；第三名兩名：關建民（華仁）和布魯諾‧巴羅士（聖方濟各），同獲八十一分。

十四歲以下男女童中級組散文朗讀第一名西環‧威特，八十五分；第二名柏德力‧查士達文，八十三分；第三名三名：丹尼‧柏奇遜，倫域‧步飄（以上俱是蒞治五校學生）和饒麗蓮（循道），同獲八十二分。

中國及東方籍女童中級組（F3）詩朗誦第一名葉秀芬（九龍瑪利諾），八十三分；第二名潘秀霞（東華三院小學），八十二分；第三名陳夏帶（女拔萃），八十一分。

中國及東方籍男女童高級組（F5及F6）散文朗讀第一名馬學忠（聖貞德），八十三分；第二名劉小英（蘇浙公學），八十一分；第三名朱碧漪（蘇浙公學），八十分。

十六歲以下男女子高級組散文朗讀第一名葉雰芬（九龍瑪利諾），八十六分；第二名瑪麗蓮‧尼殊（女拔萃），八十四分；第三名兩名：瑪麗蓮‧瑞納和瑪烈安‧華切（同是女拔萃），同獲八十分。

女子中級組（F4）詩朗誦第一名瑪麗蓮‧尼殊（女拔萃），八十八分；第二名陳耀明（聖保羅男女校），八十六分；第三名李梅梅（聖保羅男女校），八十一分。

中國及東方籍男子中級組（F4）詩朗誦第一名嚴鍼北（香港華仁），八十八分；第二名陳國霖（九龍華仁），八十五分；第三名王穎（華仁），八十四分。

……灣仔官立中學　管弦樂隊，只一隊參加：青年會中學，九十分。

管弦樂隊合奏第一名青年會中學B隊，八十六分；第二名青年會中學A隊，八十四分；第三名香港仔工業學校，八十二分。

中級組笛獨奏第一名陳美㛃（青年會中學），八十四分；第二名李振暉（青年會中學），八十二分；第三名黃麗芬（青年會中學）。

深造組笛獨奏第一名王薇薇（青年會中學），八十七分；第二名李錦誠（聖保羅男女校），八十五分；第三名葉沃暉（青年會中學）。

中級組口琴獨奏第一名梁浩澎（皇仁），八十八分；第二名丁國煜（樂文），八十七分；第三名三名：胡貽仁（伊利沙伯中學），林……（伊利沙伯中學）和陳君潤（皇仁），同獲八十一分。

初學組二胡獨奏第一名歐陽寶鴻（漢華），八十七分；第二名黃樹棠（香島中學），八十五分；第三名甄建成（勞校），八十分。

公開組二胡獨奏第一名嚴官發（香島……），九十分；第二名兩名：蘇哲甫（漢華中學）、溫啟豪（德雅），同獲八十八分。

……小提琴協奏曲第一名何志平（男拔萃），九十三分；第二名梅建華（聖保羅男女校），九十一分；第三名為……

……第一名謝振雲（三育中學），八十四分；第二名張婉娟（香島中學），八十分。

十歲以下男女童合唱第一名……（福建中學），八十分；第二名聖士提反女校，一七八分。

女童合唱第一名聖保祿，一七〇分；第二名……附小，一七七分；第三名聖貞德。

……第一名聖保羅男女校，九十分；第二名拔萃男校，八十九分；第三名九龍新法書院，八十七分；第三名鄧鏡波中學，八十五分。

……合唱第一名拔萃女校，一七七分；第二名聖士提反女校，一七五分；第三名……

……第一名巴富街官立中學，一七二分；第二名民生書院，一六九分；第三名兩名：香港仔工業學校、英華男校，同獲一六八分。

萬達國產傢俬公司　柚木鑲檯木各式衣柜　購選適定‧觀參迎歡‧送近遠‧有盡有應　電話：七三一三一二

口出　毛紙扇　角梳　宮燈　批發迎歡

明新花店　地址：水坑口十一號　電話：四三六八四二

稅報代專　牛島會計事務所

分類廣告　大公報

鍾庸　中醫　婦兒內科

特效　鼻淵聖藥　十年頑症　一瓶痊癒

頭暈　心跳　彰錦業

耳鼻　喉科　頸癧　痔瘡　皮膚

潘柏頑症

風濕精

癧疣喉症

古玉濤

倉貨全安

警方提出警告後 女子被劫案未減少

搶匪多阿飛且持利器 昨又兩宗一女子受傷

【本報訊】本港最近頻頻發生梯間截劫案。警務處曾於本月十八日警告婦女單獨夜間外出，應提防劫匪，連日來此類案件仍未見減少。昨日，九龍方面又發生兩宗女子梯間被搶劫案，其中一人被搶鑽石戒指時手指受傷。

昨日下午三時許在油麻地寶靈街二十二號與二十二號A梯間，一個住上址七樓的女子江某，於返家上至三、四樓之間，突被兩條大漢截劫。一個用手掩住她的口，另一個則動手剝下她的手錶、鑽石戒指及手袋。手袋內有現款八十元和鎖匙一束。兩搶匪得手後落樓逸去。該女子跑回七樓由同屋的人報警。警方人員到場調查，並把受傷的事主送院敷藥。據說，她的鑽石被指值六百元，手錶值二百二十元。

漆咸道三十X號二樓梯間，昨日下午五時亦發生一宗，一女子被飛仔持刀搶劫，搶走現款、打火機等物。據說，飛仔年約二十三、四歲，穿深啡色西裝。

據不完全統計，過去九天港九所發生的梯間截劫案，事主大部分是女性，計十九日下午一時，一名飛仔持刀在環鐵街三號二樓梯間行劫布廠女工黎某。同日下午六時，一名飛徒在寶其利街一八一號梯間截劫塑膠廠鄧梅，並用玻璃樽擊傷事主頭部。二十二日晚，女子方秀容在庇利金街五十五號三、四樓梯間，被劫手袋損失金飾、現款共約千元；同日下午六時，婦人梁碧女在麟祥街十四號梯間被搶銀包；同晚女子李雪霞在繼園街被匪徒持刀威嚇，銀包被搶走。

天氣乍暖乍寒 感冒疾病增多

家長對兒童健康宜注意

【本報訊】受弱冷空氣南下影響，本港昨天繼續陰雨轉涼，夜來海風更大，寒意漸濃。由於仲春天氣乍暖乍寒，患感冒及疾病者增加，其中尤以兒童佔多。據預計此種天氣可能再持續一、二天，家長們對小孩之健康宜加注意。

天文台紀錄，昨天陽光幾乎全日未露面，最高氣溫攝氏十九點四度（華氏六十六點九度），比前天又低了一點三度（華氏二點四度），比本月廿四日最高廿八點九度（華氏八十四度），降了九點五度（華氏十七點一度）；昨最低十七點三度（華氏六十三點一度）。數日來，氣溫相差甚大。

據廣東省氣象台預測，廿九日後又有弱冷空氣影響本省，因此估計此種天氣可能持續幾天。本港天文台預測今天密雲，早上有陣陣微雨，天氣稍涼。

乍暖乍涼，胃感及疾病增多。近日來，各醫院及私家醫生醫務所，病人已有增加趨勢，其中尤以兒童為多。

天氣預測

和緩或清新東風至東北風，密雲，早上有幾陣微雨，氣溫稍涼。

青山海灘夜半奇聞 狗拖女童屍

哭聲淒厲犬吠驚動鄰里 警方派員偵查似非謀殺

【本報訊】新界青山海灘昨晚深夜發現女童屍一具。

昨晚十時許，青山牛奶公司對開海灘傳來狗吠聲，甚為淒厲，牛奶公司及附近狗房工友，聞聲分別出面察視，看見兩隻大狗在海灘猛吠，繼而用爪在一堆海沙中翻挪，竟然拖出童屍一具。該屍為女性，約一歲半，屍旁有大毛巾一條，屍體開始腐爛，發出臭味，疑在一星期前死去。乃由工人報警，由警方派員到現場偵查。據說，從種種跡象看，似非出於謀害行為，初步懷疑死者父母為貧苦人家，因無以為殮，乃將屍體棄置海灘。

該女童屍體已於今日凌晨十二時許由警方用黑箱舁往紅磡殮房。

狂風翻帆艇 海面傳驚險

兩西人墮海自將船翻正

【本報訊】昨日下午三時，北角沙倉對開海面出現驚險鏡頭，兩名洋人駕小型帆艇在海面遊弋，忽遇大風，船覆人倒。附近的消防局瞭望站發現，即派人前往救援時，那兩名洋人在海中已將帆船翻正，繼續航行。

中文大學招生 三千人已報名

【本報訊】香港中文大學入學資格考試，自本月一日開始辦理報名手續以來，至昨日為止，投考者已超過三千人，截止日期為本月三十一日。

又該大學已出版「一九六六年香港中文大學入學資格考試規則」，內容除規則外，尚有考試課程及各基本學院入學條件。每冊售價兩元五角，在該大學校務處發售。

上月車禍 七百多宗

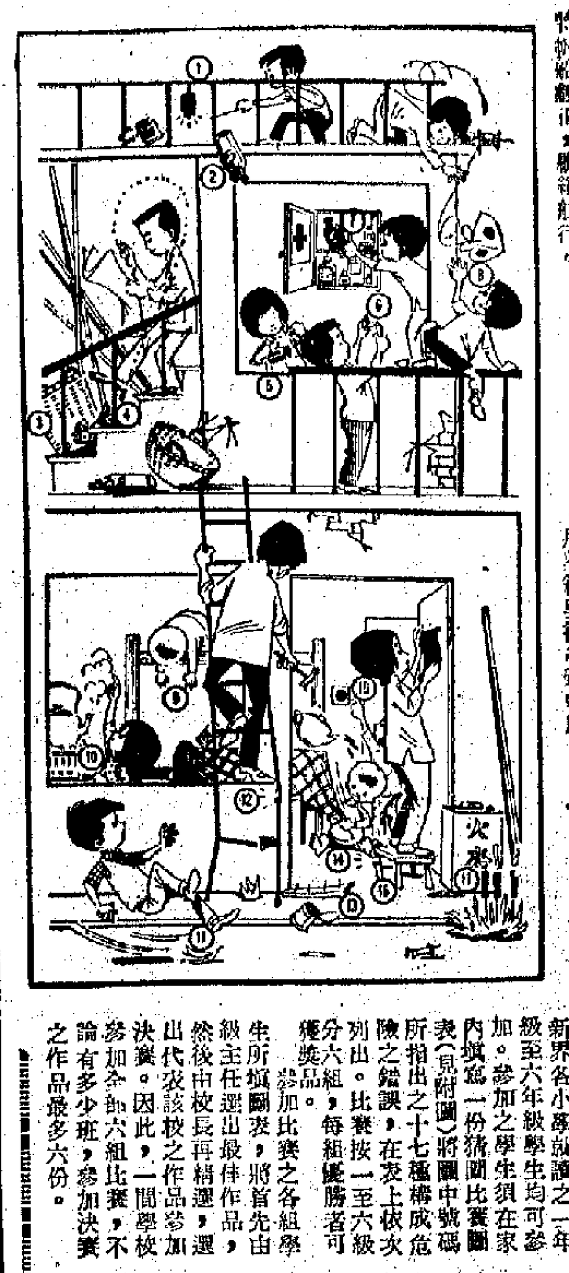
【本報訊】港府新聞處消息：二月份發生交通意外事件共七二三宗，計港島二四四宗，九龍三七〇宗，及新界一〇九宗。在各項意外事件中，受傷者有七五一九人，其中有十八人因傷致死。又：二月份發生工業及職業意外九八〇宗，死者十三人，其中有一二人受僱於應註冊之工業經營。

沙頭角粉嶺兩區 週三制水十小時

【本報訊】港府新聞處消息：新界沙頭角墟及粉嶺地區包括聯和墟在內之一帶樓宇，將於星期三上午八時至下午六時暫停供水，以便改裝大水管。

危險在那裏？

市政局舉辦猜圖比賽 各校小學生可以參加



【本報訊】港府新聞處消息：市政局衛生教育促進委員會為配合下月舉行之「家庭安全運動」，舉辦一項小學生猜圖比賽。該項比賽屬公開性質，在港島、九龍及新界各小學就讀之一年級至六年級學生均可參加。參加之學生須在家內填寫一份猜圖比賽圖表（見附圖）將圖中號碼所指出之十七種構成危險之錯誤，在表上依次列出。比賽按一至六級分六組，每組優勝者可獲獎品。

參加比賽之各組學生所填圖表，將首先由級主任選出最佳作品，然後由校長再精選，選出代表該校之作品參加決賽。因此，一間學校參加全部六組比賽，不論有多少班，參加決賽之作品最多六份。

介紹名家名曲名牌鋼琴 別開生面音樂會下月舉行

有我國著名鋼琴家在星海牌鋼琴上演奏的唱片欣賞，有夏里柯教授演奏，座券由華行免費贈送

【本報訊】四月五日晚在大會堂音樂廳舉行的音樂欣賞會，將會引起音樂愛好者極大的興趣。

這個晚會，定名為「我國著名鋼琴演奏家在星海牌鋼琴上演奏的唱片欣賞會」，會上並邀請鋼琴演奏家夏里柯教授用星海牌鋼琴演奏名曲。晚會入場券在干諾道中一一七號華樂器行、彌敦道四四四號A萬華樂器行分送，除持有公函者之外，每人限領兩張。

通過樂曲的演奏，聽眾將可鑑賞星海牌鋼琴在音響方面豐富的色彩和多樣性的表現能力。唱片的演奏者，包括我國著名青年鋼琴演奏家劉詩昆、殷承宗、周廣仁、鮑蕙蕎等。

晚會的唱片節目，有舞劇「魚美人」選曲，有廣東小調改編的「雜貨」，有七首以內蒙古民歌為主題的小曲；還有李斯特的「西班牙狂想曲」、「匈牙利狂想曲第十二號」，蕭邦的「降G大調練習曲」、「降A大調波蘭舞曲」、「降D大調搖籃曲」、「降D大調夜曲」、「升C小調圓舞曲」、「幻想即興曲」，柴可夫斯基的「十一月、在馬車上」，舒曼的「夢幻曲」，奈斯康的「C大調托卡塔」，美斯唐納的「A大調波爾卡」，還有韋伯的「無休止迴旋曲」等。

夏里柯教授當場演奏的節目，有柴可夫斯基的「沉思」、格拉祖諾夫的「嘉禾舞曲」、「即興曲」、「序曲」、「奇異曲」，還有夏里柯自己創作的「小步舞曲」、「澳門搖籃曲」、「獅舞」（粵曲改編）。

音樂晚會的一部分聽眾，將會幸運地獲得獎品，獎品有國產樂器及一套非常珍貴的唱片（包括四張33⅓轉密紋唱片），內容是我國著名鋼琴演奏家演奏名曲，並有精闢的講解。好音者得到這難得的機會，購買一台國產鋼琴。四月一日至十五日，國產中西樂器在港九均按特價銷售。

四月五日至二十日止，大道中大華國貨公司舉辦國產中西樂器展覽會，歡迎參觀。

澳門蔣幫機構 本月底將關門

台北報紙昨刊此消息

【本報訊】台北消息：蔣幫「外交部駐澳門專員辦事處」，將在本月底結束工作。

台北「中央日報」廿七日載稱，該報並且透露：一個月以來，台北方面曾向葡萄牙政府「進行交涉」，但是「並無進展」。

【本報訊】據最近自台北發出的消息透露：台灣蔣幫團設在澳門的機構，可能將在本月底關閉。該消息，台灣蔣幫團就設在澳門的機構一事所作的「努力」，顯然已告失敗。

花燈照影星 醒獅舞飄色

啓德遊樂場明晚有熱鬧

【本報訊】啓德遊樂場慶賀元宵之花燈，乃購自佛山之精工藝術花燈，深得各界人士讚許，該場定於明（廿九）晚九時在場內舉行花燈遊行，由香港大會堂博物館長溫納到場擔任司儀，由影星吳君麗、林鳳、陳好逑、鄭碧影、譚倩紅、葉青、方華、李香琴、夏萍、陸京紅、洪蝶、陳惠瑜等主持逐燈，同時在場內舉行會景巡行，有美女飄色、楊茵、潮州鑼鼓音樂及周樹經國術健身學院之醒獅、女獅等。

三聯書店新服務 闢設特價門市部

文藝科學各類書目齊全 連日受人歡迎門庭若市

【本報訊】三聯書店，由廿四日起已在中環威靈頓街二十八號地下新闢了一個特價門市部，專門推出各種特價書，連日許多讀者紛往選購，認為這是個很好的門市部。

該特價門市部，地點適中，每日早上十時至下午六時為營業時間，逢星期日由下午一時至六時。

門市部在書架上，按照圖書類別分有社會科學、史地傳記、中國文學、外國文學、音樂舞蹈、戲劇、攝影、美術、自然科學、科學技術、數理化、醫藥衛生、實用知識、文娛體育、少年讀物、連環畫……等，各類書籍分別按原價五、六、七、八折，甚至三折出售。如宋人畫冊原價三百元，特價一百五十元，敦煌唐代圖畫選，原價一百八十元，特價一百元，魯迅手稿選集原價十五元八角，特價九元。

最近本港正在舉行校際音樂賽，該門市部也推出一批音樂書，如西洋古典音樂及輕音樂、口琴獨奏曲集、柴科夫斯基抒情歌曲集，還有介紹手提琴、手風琴、鋼琴等演奏的書籍，連日來，甚受讀者歡迎。不少學校教師對該門市部讚揚說，「這裏有許多書籍完全適合學生用。」該門市部今後將陸續推出更多各種類目的書籍。

被停工又接告票 牛奶工人提抗議

要求公司撤控藥談判解決

【本報訊】港九牛奶公司華人職工會消息：牛奶公司灣仔林士街牛房工人鍾玉濤等五人，於前天起陸續接到代表牛奶公司的律師向法院提出控告的傳票，控告他們「非法佔住公司的宿舍」，傳令他們於四月二日上午十時到維多利亞地方法院候審。

港九牛奶職工會於昨天上午派出代表，陪同被控告的工人往見資方，提出抗議，指出該會為該等工人被資方無理停工事件，曾多次向資方進行交涉，此事在交涉中，資方企圖驅逐該等工人及家屬搬出宿舍，有違情理，表示堅決反對，向資方提出如下要求：㊀立即撤銷控案；㊁恢復被停工工人工作；㊂通過勞資談判，解決這一糾紛。負責資方的勞工部負責人表示將工會代表的意見紀錄下來，轉達總經理。工會代表要求資方今天給予一個圓滿的答覆。

雙雙開房 遺書訴情 男女服毒求救

兩人公寓登記住址都是假的

【本報訊】新界荃灣河背街廿二號三樓龍鳳公寓，昨晨三時四十分，有一雙男女以領帶勒頸再服滴露後，男的拍房門求救，雙雙被送進醫院救治。

這對男女，在公寓的登記冊上填寫：「何成，廿九歲，上海人，職業經紀，旅行。」女的沒有填冊，但是，後報稱謝少瓊（廿五歲）。何成曾報居址在表街七×號三樓，可是那裏是一個建築地盤。謝少瓊也報住旺角道廿×號五樓，那裏卻是沒有五樓的。

警方人員在公寓房內發現一封遺書，另外有五張紙條。

一張紙條字體頗為娟秀，估計遺書是男的所寫，紙條則是女的執筆。遺書是廿首七言的詩，凡十餘句之多，其中有「什麼一死酬前血」和「人情路短」等的字句。至於那張紙條寫著：「相見時難別更難，東風無力百花殘。」跟著在後面還寫了一個「寵」字就沒有再寫下去了。從這一對男女的年齡、遺書與紙條所寫的來看，兩人似乎是為了情而相約企圖輕生的成份較多。

後來，警方人員還在房內搜獲四個滴露瓶、一個潤滑劑瓶，一個女手袋內被搜獲藏有一把小剪。

警員貪污案 去年逾百宗

【本報訊】港府警務處昨天發表的一九六三—六四的年報中說，在該年度中，有一百八十三宗案件都是和警員貪污有關的。經過一個委員會考慮後，其中有一百零四宗，交由反貪污部調查。有十二宗已得到證實，四十一宗則沒有證實，另有五十一宗則仍然繼續在調查中；此外，還有七十六宗是交由其他警方部門處理。

廠商梁孟齊昨指出 工業似有停滯跡象

他應邀在長沙灣工業中學講工業問題

【本報訊】香港中華廠商聯合會工業教育委員會主任委員梁孟齊，昨日上午十時，應九龍長沙灣工業中學校長劉國濟邀請，到該校演講「香港的工業困難及其解決辦法」。

他指出工業早已成為香港經濟一大支柱，但目前香港工業發展，似有停滯不前的跡象，假如香港工業萎縮，則香港經濟前途將遭受打擊。

他繼談及香港工業目前遭遇的困難，包括工業用地不足，技工缺乏及本銷數量不大。

演講完畢後，曾參觀該校設備。校長劉國濟並盼望與廠商會加強聯系，希望廠商會提供關於訓練工業技術人才之意見。

明起改單程 西環三條街

【本報訊】港府新聞處消息：港島堅尼地城區內有三條街道，將由明天（星期一）上午八時起實行單程行車。受影響之三條街道為新海傍街、爹核士街及士美菲路。

變色龍 今上映

【本報訊】「金鳳」、「金鷹」後，鳳凰公司今天在普慶、珠江、國泰、高陞、銀都五家戲院推出一部間諜片「變色龍」。該片由石磊、王小燕、張錚、武俠等主演，導演是陳靜波，副導演陳娟娟。

「變色龍」女主角王小燕

「民教」號新小輪 行走中區旺角線

【本報訊】油麻地小輪船公司新型兩頭車客輪「民教」號，昨起派出行走旺角線。

被人刀刺 男童受傷

【本報訊】昨日下午五時許，有一個男童在廟街大世界戲院附近與人打架，被人用刀刺傷左手。他名梁X生（十二歲），住砵蘭街。

街邊泊車收費機 中區今又裝一批

【本報訊】港府新聞處消息：港島中區介於摩利臣街與林士街之間之一段德輔道中，將於今日（星期日）安裝四十九個一小時之停車收費錶。摩利臣街、文興里及林士街之一小時停車收費錶，將改為十小時之停車收費錶。上述之停車收費錶將於下星期一上午八時起啟用。同時，中央市場對面之域多利皇后街之一小時停車收費錶，因改善交通也將於今日拆除。

社團分別聚餐聯歡

就職頒獎祝會慶

▲中山隆鎮同鄉會昨晚在大華酒樓舉行第五屆新員就職禮暨春節聯歡大會，由副華民政務司何蔭璋監誓，各工商業街坊、同鄉、宗親等社團致送花籃禮品，赴賀者眾，到有一千人。

▲四邑商工總會，昨晚在英京酒家舉行徵求成績頒獎禮暨春節聯歡大會，由該會永遠名譽會長湯秉達分頒獎狀致詞。社團首腦代表等赴會者數百人。

▲香港各區街坊福利會首腦於廿一日聯袂訪問九龍各區會後，九龍各區會首腦定今（廿八）日回訪港島各會，屆時由研究會副主席閻盛泰率領，今晨九時齊集大會堂乘車出發，主席陳樹渠、李廷源亦同往，午間應北角坊會午餐，晚間由西區坊會設宴招待。

▲北角新村居民協會，今日上午十一時半在該會會所舉行第七屆理監事就職典禮，由岑維休監誓，並設酒會招待來賓。

▲李氏宗親會今日下午七時假九龍高等酒樓二樓舉行宗親會員暨春節聯歡大會，有歌唱遊藝及抽獎節目助興。

▲穆太原堂宗親會今日下午在建國酒家六樓舉行第十八屆會董就職禮暨會員聯歡大會，同時頒發第十七屆徵求會員冠軍獎及一九六四年度會員子女獎學金，由永遠名譽會長黃英東主持頒獎。今夕的聯歡宴會，免費招待會員，會上，除邀歌星播唱名曲外，並設燈謎節目與抽獎助興。

▲香港精武體育會定今日下午六時在九龍金漢酒樓，舉行慶祝成立四十三週年紀念暨會員春節聯歡大會，由永遠名譽會長主持致送獎品，並展覽會董照片，名譽會長主持授旗出發徵求會員。七時開會，八時抽獎，九時宴會，遊藝節目由國聯武劇團表演歌唱。

▲順德聯誼總會本年度會員春季大旅行，定四月十一日（星期日）舉行，地點為梅窩及銀礦灣兩處，租用油蔴地小輪兩艘，是日上午九時在統一碼頭啓航，先到梅窩，十二時轉航銀礦灣，下午六時回航返港。該會定今午十二時在會所發售旅行證，每個會員限購二張，每人只可持證一個，如超過者則須再次輪序。

中國罐頭

酬謝顧客優惠

甲種罐 每包$5.00

乙種罐 每包$3.50

每包內附贈品

港九國貨公司、食品公司、士多、辦館、雜貨店舖均有售

紅磡旺區 土瓜灣道蕪湖街

益豐大廈

經已打樁 仍有九折

每個二萬餘元起

建築費用打樁由外商承辦

分期付款期限 可另行商議

益豐有限公司

彌敦道旺角大廈A座四樓 電話八六八二五六號

（洽購處）

本地經辦事處：土瓜灣道蕪湖街 TEL 629541

大新銀行旺角分行：彌敦道六十六號 TEL 661121

遠東銀行油麻地分行：彌敦道五九一號 TEL 861031

傷風感冒 良藥

天津中藥製藥廠出品

古錢牌 桑菊飲片

天津達仁堂藥廠出品

長城牌 銀翹解毒片

中國茶葉土產進出口公司天津分公司經營出口

港澳代理處：德信行有限公司 電話：240001

香港總銷處：華潤公司 電話：4 1061 452911

各大藥行、各國貨公司均有售

香島大廈 銅鑼灣軒尼詩道439－445號

現貨新樓即簽契

向南高尚住宅四萬元起

地下二、三樓旺舖商場出售

洽購處：寶益隆有限公司

干諾道中廿三號五樓

電話：二二七八八七、二三九八二六

李福林的厚德園

林峰

建築堅固 有如城堡

從廣州乘汽車沿河南新洲公路，向南拐彎入大塘村，在一片果林中，有一羣高聳的建築物、釣魚台……。這羣建築物有主樓、水榭，……是鋼骨水泥結構的，鋼鐵門，極其堅固；樓頂牆角有無數式砲眼，四周還有防禦性很強的圍牆。這羣建築物座落在大水塘中央，與陸地隔離，其間以活動的鐵吊橋相聯。水塘東邊設有水泥鋼骨的防空洞；北邊有幾間平房，這就是禁閉拷訊農民的牢房。據說，這羣建築還有秘密的地下隧道通往數里外的河邊呢！環抱這羣建築物的，是一片大果園（有四百多畝），種有黃皮、楊桃、番石榴、龍眼、橄欖、柑、橙、木瓜等果樹。這個大莊園，解放前是屬於廣州著名的大地主李福林佔有的。

原係盜賊 當上軍長

李福林，廣州河南大塘村人，原是個打家劫舍的盜賊，後來投靠國民黨，做了「第五軍軍長」，對屠殺人民特別賣力，手上沾滿了人民的鮮血，他的老巢就在廣州珠江南邊的河南。在他統治河南幾十年間，無惡不作，罪惡累累，其中一件就是霸佔了五百多畝民間良田，作為他的莊園。這個莊園，每一寸土地都浸滿了農民的眼淚。現在，我們看看他是怎樣強搶豪奪霸佔這些土地的：一、種樹霸田。他看中了一塊田，便在四周種植果樹，果樹長大了，便遮蔽了近鄰的農田，使農作物不能生長。桂田村一個姓劉的農民，在厚德園的一畝二分田，就是這樣被迫賣去的；二、圍鐵絲網。他有意在東邊強佔一塊，又在西邊霸佔一塊，然後用鐵絲網圍攏起來，把中間的民田也圈進去，雖設有門，但經常鎖着，不讓農民進去耕種；三、控制水源。他設法把水源控制起來，天旱不放水，天雨便開閘門，使下游農田不是乾旱便是水淹，無法耕種，迫得賣去；四、設立圍館（僱工住的房子）。南桂田村到厚德園中間有條很深的河涌相隔，農民來往耕作，須經過一座石橋（現新滘公社農械廠後面），他便在橋頭建一座圍館，阻着去路，經常把門關鎖，不讓農民來往耕種；五、陷害強迫。大塘村農民李某，因租出田畝，被誣指偷東西，被捆綁監禁，結果還是將田出賣才得釋放。赤崗新圍湖田一百多畝，原是番禺深井農民所有，他強佔三十八畝後，不徵求業主同意，便把圍基重行修建，要各業主分擔巨大的工程費用，業主負擔不了，被迫將田抵償。

霸佔良田 二萬多畝

在李福林的壓迫下，不知多少人家失去了田園而家破人亡！據桂田村統計，被他霸佔去的良田就有二萬多畝。農民劉某，一家數口，原依靠厚德園二畝多田為生，被李霸佔後，祖母餓死，至今一家被迫流浪他鄉，下落不明。

李福林的果園是雇工耕作的。他對雇工實行殘酷的壓迫剝削。工人無人身自由，勞動強度大，而工資低得可憐。僱工每天工資只有一斤米。長工每月工資僅是八十至一百……，只能維持兩口最低生活。厚德園四百多畝，只……二十多人，平均作十多畝，可見勞動強度了。有雜工人，因忍受不了……磨，辭職回家，……逃跑中給李……得遍體鱗傷，……行李被扣，……工人李某，……些果，被毒打……了出去。[illegible]

地主莊園 成研究所

解放後，……莊園回到了……，現在成了研究果樹的場所……[illegible]

古與今

「太平天国狀元」筆下的一百年前香港面貌

陶告梅

英文記載 多於中文

一百年前的香港是怎麼樣的樣子？這方面的材料，英文的，已有不少，中文的……相傳是「太平天国狀元」的王韜，……在香港所進行的各項活動及其所產生的影響外，王韜在他的「漫遊隨錄」中，還曾……具體的描述，這段文字，應該是一篇……，讀來趣味橫生，特遂錄其全文於此。文中所說的「庚辛之間」，是指咸豐十年（庚申）十一年（辛酉），合公元則為一八六〇—一八六一。距今已一百零四年矣。「江浙淪陷」云云，是指太平天国革命軍，佔領了江蘇、浙江。其他都很容易理解，不需要作任何注釋。遂錄時照鈔原文，只不過加了標點而已，未作任何刪改。

為了餬口 來港謀生

「庚辛之間，江浙淪陷，余為餬口計，不得已蹈海至粵，附『魯納輪船』，舟行兩晝夜抵福州，泊羅星塔，……兩岸重疊，……閩省多山，城……倚……依山而築，……平地差多，……抵香港，……人民……番港本一荒島，……[illegible]

……致，下環以往，……環有保羅書院，上中交界有英華書院，上環有「太書院」，皆有子弟肄業，教以西國語言文字，造就人才以供國用。英華書院兼有機器活字版，排印書籍。上環高處為太平山，兩旁屋宇參差如雁翅，碧窗紅檻，畫棟珠簾，皆妓女之所居也。港中近日風氣一變，亦尚奢華，余初至時，為經綸者……著短後衣，天寒……服，……亦僅大布，……飾，妓女多以布……作，所謂金翠珠玉……自鬧後日漸富……，東華醫院以來，每年春首必團拜……，珠姝服，競耀頭銜，……往時樸素之風渺矣」而……[illegible]

百年前中環海旁面貌

上海文史館二「生」

火青

現在上海文史館裏，有兩個老「百年齊名的小說家，一個是百花生，一個是網蛛生。百花同日生是張秋蟲的筆名，網蛛生是平襟亞的筆名。這二「生」有個共同的特點：他們都是寫社會小說的，而又都是著作等身；他們能寫小品文，愈是短小，愈為尖銳潑辣；他們的文筆都極為尖酸，……人，可惜的是他們都不大會賺錢。

二「生」最不同的一點：網蛛生生活，一向比較寬裕，而百花生則在舊社會裏潦倒不堪。據說，若不是上海解放，得到人民的照顧，他終有一天，會流轉死於街頭的。

「唐人信紙」

晒然

[illegible]

奇礦工節振國

唐璈

京劇主人公

[illegible]

精通武術

[illegible]

飛來橫禍

……他不在家。有人告訴他說：「好多鬼子憲兵把你哥哥……」一般的奇礦工，不聽猶可，……就往家跑。……節振國正要往裏衝，……節振國一拍胸膛，喊了一聲……「那班傢伙弄不清楚是……」，他就趁勢衝了進去。……使憲警們楞住了。他……結實的青年人，雄赳赳……動，只是怒睜雙眼，盯……

單刀出鞘

究竟是怎麼回事呢？他們迷迷惑惑。……的日本軍官，狠狠地……手抓住刀把，衝上來說……共產黨的，大日本皇……憲兵就拿出繩子，要綁節……[illegible]

毒氣·油漿彈·野蠻人

·思林·

「毒氣、油漿彈、美國野蠻人」，這是倫敦示威者在美國大使館前抗議美國在南越使用毒氣時的行列中出現的標語牌。

美國政府竟然承認它在南越用毒氣打游擊隊。美國這種違反人道的作戰方法，施之於由南越老百姓組成的游擊隊，顯出它是怎樣的殘暴和失掉理性，顯出它是怎樣地置國際法規於不顧。說它是野蠻人，誰都會表示同意的。

禁止使用毒氣、細菌作戰，明文記載於一九二五年六月十七日由四十八國簽字的日內瓦公約，美國也是簽字國之一。日內瓦公約已經成為國際法的一部分，已經成為國際行為和作戰方法的不可分割的一部分。在第二次世界大戰時期，各國人民身知的標準。美國也會表現出它是承認這個議定書的國際重要性的；美國總統羅斯福在一九四二年和一九四三年會公開聲明，如果日德使用毒氣，美國也將採取報復措施。現在，約翰遜政府無端端搬出殘暴的作戰方法——毒氣，這只能說明，美國已經變成一隻瘋狂的野獸。

美國說，美國雖然簽署了日內瓦議定書，但是沒有批准呀！不受約束呀！現在事實證明美國的延不批准，是懷有不可告人的險惡目的。它的不批准，就是為使用毒氣留後步。現在它正把毒氣彈投在南越民軍頭上。

日內瓦議定書規定，在戰爭中禁止使用窒息性瓦斯、毒氣及細菌武器。四十二國批准這一議定書。新中國於一九五二年七月十三日承認日內瓦議定書。議定書代表一種國際道義力量，它的時效是無限期的，沒有參加的國家可以隨時參加這一國際協定，它莊嚴地宣布：「考慮到戰爭中使用窒息性瓦斯、毒氣和類似毒氣，及一切類似的液體、物質、方法已經遭到文明世界公衆與論的正義斥責……一致承認這一禁例，同意這一禁例適用於作戰中的細菌武器，並議定彼此互守本公約。」

日內瓦議定書是世界大多數國家所訂立的，決不容許美國政府以雖簽字而並未批准為藉口，來否認這一公約的約束力。何況禁止用毒氣和細菌作武器的原則早已包括在一八九九年和一九〇七年的海牙公約、一九二二年的華盛頓條約。一九〇七年海牙公約的陸戰法規第二十三條（甲）項規定：「禁止使用使敵人感受過份痛苦的武器、彈藥和材料」。法規第廿二條規定：「交戰者採用害敵手段的權利，並不是無限制的」，有許多武器與害敵手段是禁止使用的。華盛頓條約第五條規定：「在戰時禁止使用窒息性瓦斯、毒氣、與一切類似的液體原質或方法」。

美國在南越甘冒天下之大不韙而使用毒氣，正是它在朝鮮使用細菌戰後，又一次顯現它的野蠻與愚蠢的本質。

美國又有說法，說日內瓦議定書過時了，所以不予批准。

究竟有無「過時」，且查美國文獻。據美國參議院的紀錄指出：參議院於一九二六年十二月九日反對批准日內瓦議定書，主要論據有三：㈠製造費用最廉，在戰爭中使用也最有效；㈡美國對其他國家和其他民族的不信任和猜疑；㈢製造死亡的商人反對批准議定書。

現在，這些原因變了沒有？沒有變！美國的主人依舊是軍火商和壟斷資本家，美國對民族獨立運動依舊採取各種各樣的鎮壓手段，美國妄想毒氣能夠有效地擊敗南越民軍，所以使用這一種不人道的武器。

毒氣、細菌都由美國使用了。只有在二次世界大戰時期，納粹主義國家才敢這樣地蹂躪國際法規，才敢這樣地視他國人民的生命如草芥，如螻蟻。納粹是怎樣最後滅亡的，全世界人民都記得清清楚楚的吧！

這只是叫人作嘔

——擬美國國務卿的記者招待會問答

豐劍如

記者：人家說我們在南越進行了毒氣戰，這是真的？

臘斯克：不真，我們只是使用了瓦斯，不是正式進行毒氣戰。

記者：我們的瓦斯難道是沒有毒的麼？

臘斯克：不，有毒，不過不是要命的毒，它們殺不死人的。

記者：它們？一共用過多少種啊？

臘斯克：不多，三種罷了。一種是叫人流淚的，一種是叫人打噴嚏的，還有一種是叫人嘔吐的。

記者：人家說我們這樣的行為實叫人作嘔。

臘斯克：不，不，我們這是更人道的，更能保護人的生命的行為。當越共混在老百姓裏面，不容易分辨出來，用瓦斯對付他們，不比用砲彈轟炸，用燒夷彈，要減少死傷，合乎人道麼？

記者：這豈不是說我們在南越對老百姓也使用起毒氣來了，而不僅僅是對付越共？

臘斯克：這個，這個……我們大多數時候是專門用來對付越共的，譬如，清除地道、洞穴，或者當我們不想受到攻擊的時候，那就用。

記者：這就是說我們常常在用，而不是不得已的時候，為了人道才用。

臘斯克：不，不，不，我們用得很少。只試驗性地用過幾次，而且，我們，「我們」是指越南共和國（西貢政權）的軍隊。

記者：我們自己的軍隊到底用過沒有？

臘斯克：我要指出，除了峴港的海軍陸戰隊，我們在南越沒有作戰部隊，只有顧問，顧問部隊並沒有使用過瓦斯，我可以保證，我們的陸戰隊剛去不久，還沒有和越共交過手，只不過對自己人開火，造成傷亡。

記者：已經有命令給陸戰隊，要他們不得在黑夜與對影子開火，是麼？

臘斯克：甚至要他們不得對自己的幻想開火。

記者：那麼，我們對毒氣的幻想又如何？能幫忙我們消滅越共麼？

臘斯克：至少有一次，在瓦斯瀰漫的地區，依然有越共猛烈的砲火不斷發出。

記者：這不是說毒氣戰沒用？

臘斯克：我要更正，這不是什麼毒氣戰，只是使用瓦斯，而這一次正好證明，我們的瓦斯毒性還不夠，很不夠。

記者：以後我們將使用更厲害的瓦斯，對不對？

臘斯克：不對，我們將有限制地使用。

記者：世界各國的公衆輿論都在反對我們，英國外長也提醒我們要尊重人類的輿論，不要忘記「獨立宣言」的精神……

臘斯克（怒形於色地打斷他）：我們不需要什麼亂七八糟來教訓，「獨立宣言」是我們的，我們就正是按照獨立的精神去進行……

記者（也打斷他）：毒氣戰？

臘斯克：我要再一次强調，這不叫毒氣戰，這只是使用……

記者：（搶着說）毒氣。

臘斯克：對……不，不對，這只是使用瓦斯。

記者們：（哄笑）瓦斯，哈哈，叫人作嘔的瓦斯！

綠色的城·寧靜的城

·唐瓊·

登高俯視 一片樹海

每次遇到來北京遊覽的友人，我總是想勸他們登景山之巔，或者站在北海白塔的高處，看一看迎面的那一大片綠得如此可愛的樹叢，如果誇張一些，就要說成樹海。那一大片綠色，綠得你眼目清涼，心曠神怡，而又平添了一番勃勃的生氣。

當然，要使北京成為一個綠色的城，還需要相當時日。可是，這十幾年來，幾乎每年春秋二季，總有數以萬千計的人，在那裏栽植樹苗，在縮短那個時間表。

二百單位 植樹十萬

今年春天的植樹大軍已經出動了。他們是：園林工人，學生，解放軍，機關幹部和居民。

北京城區和近郊區六十幾條主要街道和公路，天壇、地壇等二十幾個公園，今春要新栽或補栽樹木二十多萬株。在二百多個機關、工廠、學校的庭園裏，也將要種植幾十萬株。樹苗不需發愁，北京市園林局已經準備了一百多萬株。

這次種植的樹木，除了楊柳、槐、榛之外，還有珍貴樹種，果樹和灌木，如油松、白皮松、銀杏、蘋果、桃、丁香、玫瑰、核桃、柿子和杜仲。

多種樹木，也有利於阻止和減少城市噪音。

氣氛寧靜 遊人驚羨

許多遊覽北京的友人，都驚羨於北京的寧靜，認為是難得的一份享受。

這寧靜究竟是怎麼來的呢？在繁忙的工地上，擴音器的使用降低到最低限度；夜間禁止使用。新建的醫院、學校和科學研究部門，大部設立在近郊。劇場、音樂廳、圖書館，一般都有隔音設備。汽車司機的鳴喇叭次數極少，而且極短促。個別的街道，晚間禁止機動車輛行駛。

市政建設方面，也是對減少城市噪音作過很大的努力的。早從一九五九年起，北京市內絕大部分的有軌電車就停駛了，代之以無軌電車。

市政建設 減少噪音

北京近年修建了許多寬闊平坦的瀝青路。街道寬闊，噪音易於散失；而瀝青路又有吸音作用。

另一方面，各自為老闆推銷商品而日夜播送的噪音（原諒我不能稱它為音樂），在這裏是不存在的。被好些這著稱為「鬧樂」場所發出的種種難以入耳的噪音，在這裏更是根本不存在的。

人們的環境美好而寧靜，他的工作效率會更高一些，而休息時的心情也就會更舒暢一些。

在綠色的城，寧靜的城裏，人們受到召喚的，會愉快、強，這情景就新中國而論，又不僅是北京城所獨有的了。（三月十九日寄自北京）

大公園

六十年代西德男女 徵婚廣告琳瑯滿目

施華

在二十世紀六十年代，西德人的婚姻還是要靠在報紙上徵婚和婚姻介紹所的撮合。西德的報紙每週刊出的分類廣告不下數千則，徵婚小廣告在「婚姻市場」分類的版頭下也琳瑯滿目。婚姻介紹所目前像雨後春筍，叢生不已，在全西德的範圍內公開營業的婚姻介紹所就有近三百家。西德的報紙是沒有星期日漫畫版等輕鬆的東西供應讀者的，人們就在報紙廣告中找娛樂資料。[illegible]

一些男徵女，女徵男的小啟事也有不少笑料百出的。比如最近某報刊出的一則八十四歲失婚老翁徵求七十歲以下的女伴的徵婚啟事，也可以叫讀者們大笑一聲。

在西方國家裏，登啟事徵婚常常鬧出笑話，甚至有危險性的。登出徵求配偶廣告，來應徵的是肥胖不堪的寡婦，弄得徵求者啼笑皆非，已算是好的了；更糟的，女子應徵而弄到墮落的結局也屢見不鮮。不過，據熟悉西德情況的人說，在西德的婚姻介紹確有一點不同，有一些實際作用的。在二次大戰以後，西德的已婚夫婦中，每十對中不只一對是通過徵婚……

西德各地共有婚姻介紹所二百六十家。婚姻介紹在西德已成了生意興旺的行業。規模較大的婚姻介紹所在每一個大城市都設有分所，而且以最新的電子計算機撮合法來吹噓，招徠生意。例如：慎德的阿爾特曼婚姻介紹所就是使用電子計算機進行撮合的。凡是在該介紹所徵婚的準新娘和準新郎都得經過一個長達四頁的問題測驗，此外還要經過個性分析的「顏色測驗」。這些測驗的結果全部放入計算機內，經過計算，據說就可以把適合的配偶配在一起。這一道是初步的手續，手續費是五十美元至一百二十五美元（折約港幣二百八十元至六百五十元）。如果一對寂寞的心果然相遇，心心相印，談婚論嫁，就得再付服務費七十五美元至一百五十美元（折約港幣四百三十五元至八百七十元）。

這種事情會使到外國遊客驚奇不已，但是西德人感到非常自然。第一，遠在中世紀以來，他們已習慣於由媒人作伐的。第二，正如波恩大學心理學與神經學系教授所說，在西德來說，關於婚姻的浪漫的想法不如那些實際的基本問題，如收入、能力、信仰、宗教、以及互相負的責任等的考慮重要。

此外，造成對婚姻的這種不浪漫的看法的其他社會因素還有的是。根深蒂固的階級和階層的觀念往往使到老闆不能與手下的秘書或工作人員結婚。此外，傳統的地域界限也是很分明的，一個出生於西德南部的女子成為一個出生於北部的男子的妻子，也是一件不能想像的事。更重要的是，西德的青年人往往在十五歲就離開學校，因此和異性相處的機會就不多，物色可能的對象就比較困難了。

因此，在西德利用婚姻介紹所或婚姻市場的人也就越來越多，特別是在青年人中更為普遍。據德意志婚姻介紹所的所長舒立特納說，找婚姻介紹所的男子，年紀多數在三十歲左右，女子則在二十歲左右。最叫人驚訝的是，在這寂寞的人中，竟有不少是頗有資格的候選人。例如，最近在廣告出現的一位女子的徵婚啟事說：「我是一名職業模特兒，現年二十五，身高五呎八吋。我不喜歡探險小說，對於藝術的事物我卻感興趣。我對生命所寄的希望是能夠做一位賢良的妻子而不是玩具……如果你對生命也有這樣的期望，那麼請來信吧。」

死性不改

何選

路人甲：「棺材中人是個毒大王。」

人的電帶

徐景賢　張英

大家氣喘吁吁地圍坐在一起休息的時候，有的人洩氣地說：「算了，再練也是白費力，這不是我們幹的活。」有的人卻偏不服氣：「再練！我就不信爬不上去。」青工小唐忽然一拍後腦勺：「哎，人民雜技團有個爬竿的節目，我們為什麼不去討教討教？」

對呀，一句話提醒了大家。他們顧不上天色已晚，跳上公共汽車直奔人民廣場而去。

曹師傅找到雜技團的團長，劈頭就要求傳授爬竿的技術。

這位團長熱情地接待了，但是，也感到有點奇怪。他操着山東話問道：「你們學這個幹啥？是不是工廠裏要開展業餘文藝活動，練雜技？」

曹師傅這才發現自己心切，沒有說清楚來意，連忙笑着把創造新工具的想法和遇到的困難，原原本本說了一遍。

團長……場子裏正在演出，請他們先去看節目，等到散場以後，再派人教他們爬竿。

作業班的同志們高興地坐在場子裏看完演出，集體爬竿、空中飛人等節目熱烈緊湊，他們看得忘了自己就是每天在高空中攀上爬下的，只不過底下沒有觀衆罷了。演出結束後，場內人都散了，團長帶了一個小演員來到場子中央。那個小演員一縱身，就像一個猴子般地一溜就爬上了頂……曹師傅他們看得……：「嘿！……」……慢慢地表演了一遍。原來他不是像平常人那樣……，而是把竿夾在兩個膝蓋的中間。……一腿在左，一腿在右，兩膝交叉……曹師傅學着小演員的模樣，果然大有進步，……[illegible]

[illegible]

先請

約翰遜發表聲明，美國期待有一天亞洲不再有恐怖、顛覆和屠殺。

英國說勢力滾出亞洲，這個日子是會到來的。

向外

當舖伙計竊取當物之後拿到別間當舖去當，事發後被囚兩月。

有生意唔幫襯自己舖頭，唔夠義氣也。

反問

一女子遍身傷痕被劏五百元。

此人忘了一事，假如有人强逼自己去做妓女，又將如之何？

徐思

家花不似野花佳

——星期閒話之八

徐克弱

長年困在市區內，上班下班，生活範圍總是「兩點一線」，季節的感覺，似乎只有從衣服加減上才有體會，也是一種都市病，無可奈何。

前兩天到瞭星嶺去了一次，見到那邊的洋紫荊，已經開花了，爛爛漫漫的，才着實感到有一點春意。

那邊的洋紫荊花是粉紅色的，我不大喜歡，因為它們雖然開得不少，總覺得帶有幾分慘淡寂寞的容色，所造成的印象，是個懨懨欲睡的困春，而不是花繁葉茂的濃春。差的就是這麼一點。

洋紫荊另有一種，開的花是紫紅色的，開得很燦爛，很密，明艷隨風，另有一番丰韻。這在九龍塘一帶，是很多的。淺水灣也有。無論是在牆邊或水邊，都很叫人喜愛。

洋紫荊每年不只是春天才開花，花期也長，作為園庭花樹，是很好的。有一個朋友住在多實街，短圍牆內都是洋紫荊樹，花時千千萬萬朵一齊開放，住在其中，我認為可以算是一種清福。但使我印象更深的，是廣州的越秀公園的洋紫荊，在北秀湖邊，茂茂密密的生長着，人走在湖濱小徑上，花枝拂面，花光照人，花影在水，徘徊其下，眞有賞心悅目之快！

香港的紅影樹，在其開花時節，花則如火如荼，葉則如蓋如蓋，美艷之至！其時已是三月以後，再雜以樹下綠草如茵，而又落英似錦，則樹上樹下，共成一個鬧春的境界，更是好看。在淺水灣的海邊，即麗都酒店那一頭，在微風細雨的暮春季節，就有此種美景。在市區內雖亦有此種花樹，但數目不多，雖然也頗好看，但比之郊區海畔的成行成叢，鋪疏籬爛，是不可以同日而語的。

沙田頗有些花田，在開花季節，也有些花可看，但多是些鮮供花卉，氣派是不大的。倒是在那些花園的屋邊籬畔，或則紫藤纏繞，隨意簇花；或則遍開原上，稱那種叫做「爆仗花」的舖成一片。這都比池上那些豌豆、芍藥之類，更富野趣。

菜花其實也是很好看的，不過要成片才好看。有一次我在江南去旅行，是三月下旬，火車經過鎮江之後，一眼望到窗外，只見嫩黃一片，十里八里，極目不盡！對着遠遠物生為人間織就的錦繡，心中所感到的清新和喜悅，簡直無法形容。

花，本來是大自然的傑作，經過了人工，弄到了盆上，擺到了家中，無論如何，是不似讓它活在大自然中這樣的美。這和空氣一樣，只有到了有山有水、有林有木的地方，才倍覺新鮮。

從港府數字看影響
銀行擠提風潮過後 地產市情大起變化
建築費與成交額一致劇減，按揭數值大增，而償付卻非常少。

·容公·

今年二月份，若干銀行突然發生擠兌潮，之後港府又採取一連串應付擠兌潮的措施，包括銀行提現的限制等等。這一個月的特殊情況對地產物業實際影響如何？相信工商業人士均表關切。本文準備引用一些數字，試談該月內地產物業概況。

總的來說，二月份地產物業市所起的變化有三方面：第一是建築費支付比一月份劇降；第二是成交數值比一月份劇減；第三是按揭數值比一月份劇增，按揭償付則非常非常之少。

關於建築費一項，二月份總支付五七，五六〇，七九一元；一月份總支付八八，〇九六，五八一元；比較上減少三千餘萬元，或退縮三分之一強。二月份的建築費用同時創造過去半年來的最低紀錄。該月還有一特點是商業樓宇未有任何一幢落成。在落成的一百零八幢住宅樓中，多數為投資較小的建築物。

月內樓地產成交共一七九七宗，內中一七二五宗為分層樓宇交易。計分層樓宇交易總值八四，五〇九，五五五元；其他房地產交易二〇，三四一，四七六元；總值一〇四，八五一，〇三一元。

一月份樓地產成交共一九一一宗，內中一八一九宗為分層樓宇交易，成交總值一四六，七八二，九一四元；分層樓宇佔九四，九七九，六〇九元，其他房地產交易佔五一，八〇三，三〇五元。

前後作一比較，二月份成交數字減少一一四宗，特別是大宗交易成交更少，故交易數值減少四千一百餘萬元，一九六四年內，房地產成交總值十四億零七百萬元，平均每月成交一億二千萬元左右，這個平均數字比之今年二月份亦超出一千餘萬元。

不過，在香港發生經濟風潮時，二月份的房地產成交仍能做到一億元開外，總算表現不錯，最少不如外間想像之惡劣。這個經濟風潮對房地產業的深遠影響如何？還要多等幾個月才能做出結論。

同月內按揭數字突增，內情十分難解，計建按二十五宗，數值三一，一七六，〇〇〇元；房地產按揭七二三宗，數值三二一，七〇五，五七六元。一月份建按二十宗，數值一七，五〇〇，〇〇〇元；房地產按揭八〇一宗，數值九三，〇四〇，七二三元。

二月份房地產按揭數值超過三億已是一奇，按揭數值大大超過房地產成交總值乃是二奇；在銀行收縮借用期間，竟有如此大額款項貸出堪稱三奇。

再說，一九六四年的按揭總值不過九億八千四百萬元，而今年二月份的按揭數值已相當於去年的三分一，去年按揭總額早已被公認為過去百年來的頂峰，是則今年二月份必然創造出頂峰的頂峰。

上述情況雖然難以解釋，但有一項不移的事實是本港各行各業需款更為熱切，否則不會在年關過後仍大事求貸，同月按揭償付僅六八，八八〇，〇二〇元，僅相當於貸出款項五分之一，難怪商場銀根奇緊，銀行亦窮於應付。

股市噴望

今年的公司宣佈派息，大致上已告一段落了。本屆公司派息有幾個特點，那就是：一、除非不開股，一開便開紅股，沒有一家公司開股票供款的（九燈開股供款每份十元，在今年六月底前繳交，這是去年十二月宣佈的），匯豐、置地、太古都是如此，此外沒有別的公司開股了。

二、沒有什麼公司派息降低，而派息提高的公司卻有好幾家，如匯豐、均益、牛奶、啤酒、太古、煤氣等，派息均提高。英泥去年贏利所獲不足以維持上屆股息水平，但也從公積金裏撥足，派息仍能維持不變。油蔴地派息比上屆降低，那是由於去年開紅股使然，該公司派放利息總額，並不比上屆減少，而有所增加。

三、有些公司提前宣佈派息，如太古、煤氣及牛奶均如此。而這三家提前派息的公司，一致的派息提高。目前只有九龍倉、黃埔尚未宣佈，但去年九龍倉於五月八日派，黃埔於四月二十五日派，均未到「揭盅」時期。

還有一點是，過往各公司就算賣出地皮和其他產業，所得款項多準備作擴充營業用，很少派給股東。此次太古一份開二紅股，並另派紅利，這主要是成出地產所致。

股票派息告一段落 人力暫難扭轉淡局

·泗維·

近四年來，公司開股要供款的情形很多，而且每年均有，供款又按年增加。例如一九六一年全年股票持有人提供的供款約八千萬元，一九六二年提供一億多元，一九六三年約兩億元，去年更在三億元以上。今年並不如此，還有幾家公司派高息派紅利甚至開紅股，也有些公司提前派息而派高息。各公司不約而同的此一做法，顯然是對今年的股票持有人有利的。

儘管如此，股票市價仍下跌，此一跌風到上週為止已持續七週了，到最近的兩週跌幅又比前大。到上週末收市，匯豐股緊扣一七〇關，太古不跌破四元大關，英泥破五十元關，油蔴地破六十元關。城市一度跌破四元，比票面價低二成，為上市以來最低價。港燈降為二十二元六，接近一九六三年的低水平，九巴也降至上市以來的最低價。股市形勢這樣好，而股票市價卻大跌，這是一個強烈的對比。

近七週以來，股票市場中的大沽家依然是銀業界人士，此外還有房地產商和雜行商。目前接近會計年度終結，人們為使賬目做得「威水」一點，多存現金，因而拋股票而套現款，以造成股票跌價，每年此時均屬如此。但是，每年進入四月份，新的會計年度開始，市面銀根跟着轉鬆，今年能否如此似成疑問。目前仍得注意的問題是，一月份銀行利息提高，當時有不少活期存款轉為三個月定期存款，這些存款下個月滿期了。其次，日本市場銀根並不比香港鬆，日本不但有不少廠家發生問題，而且有不少進、出口商「唔掂」。此間日本商行收緊信用，顯然不光是針對香港的問題而作，有一部分原因由日本市場影響所致。因此，此間有些銀行現款較多而用不了的，寧可貸款到英國去應用而減少貸與日本行及對股票等投資。因此今後日本商行收縮信用而拋股票的態度如何（近來有些人因日本商行收縮信用而拋股票），某些資金的動向如何，值得注意。綜合公司派息和市場現況看來，股市的趨勢暫時是否能為人力扭轉，大有疑問。

英國降低進口附加稅後 英商訂貨因何仍未回轉
——今年港貨輸英生意前途如何？

錢玉樑

英政府宣佈減低進口附加稅至今，已有一個多月了。但目前英商寄來的新訂單仍屬疏落，[illegible]減稅消息對他們有什麼刺激。因此，究竟今年港貨輸英生意前途如何？這個問題已引起一般工商界的[illegible]。

徵稅影響不少

英國於去年十月廿七日徵收進口附加稅一成半後，對港貨輸英確是影響不小的。因為輸英的香港製品，有百分之九十九都在加稅之列。據港府工商處統計，在去年十一月至今年二月這四個月內，港製品輸英總值為二億七千三百零九萬元，比上年同期三億零七百萬元減少三千三百八十八萬元，即減百分之十一。

疲滯已九個月

其實，早在去年第三季，港貨輸英即已因英國工業生產停滯、購買力降低及商品市情疲弱而開始減縮；英政府開徵進口附加稅後，更使去年第四季港貨輸英數值加速下跌，出現了下半年去貨少過上半年的反常現象。而由於去年後期英商來單大減，又使今年一月港製品輸英數值比去年同月減百分之十九點五；今年二月的去貨數值，亦比去年同月減百分之十強。大致說來，在去年七月至今年三月這九個月內，港貨輸英幾乎都沒有起色。現時港商對該種生意前景表示焦慮，完全是可以理解的。

英國銷售力弱

英政府既已宣佈由四月廿七日起把進口附加稅減低三分之一，為什麼近一個多月英商訂貨還未回增呢？原因大致有如下幾點：

一、英國市場購買力續降。據英政府於三月廿四日發表的一分調查報告警指出，今天一般英國人的週薪，平均比一年前增加廿七先令六便士，但每週的消費開支，平均更比一年前增加三十一先令。這即是說，收入的增加趕不上物價漲幅和生活費用的增高，結果就是市場購買力削弱了。另有一項消息說，今年首兩個月英國市場的消費品銷量，約比去年同期減少一成半。

英商存貨減少

二、徵稅後英商銷減存貨。就成衣和棉製品來說，過去有些英國大入口商行，經常是預存六個月甚至更多的貨額的。據說，大批訂貨可以減輕成本價。但自從徵收進口附加稅後，英商鑒於加價賣貨已影響到銷路，故紛紛將預存貨額削減，一般只存貨三個月。到今年初英國市場盛傳二月間將宣佈減低附加稅之後，有些英商更壓縮至只存貨一、兩個月。這是造成近五個月英商訂購港貨銳減的一個主要原因。

氣候反常銀根緊

三、去年多季英國氣候反常。據英商最近來信說，英國多季時間……

工商園地

（星期日出版）

工廠緩遷 要求合理
關於牛頭角二百多工廠的拆遷

牛頭角廠商代表向港府提出緩期遷廠的要求，目前又遭拒絕。本月底就是拆遷期了，如果仍遭拒絕，則牛頭角約有兩百多家工廠不久就要災難臨頭。

港府是怎樣對待牛頭角廠商緩期拆遷的要求的呢？

根據報道，港府的意見大致是：㈠依照建築徙置屋宇計劃，因要興建一處安置六萬餘人的徙置區，故仍要該等工廠與商店於本月底清拆。㈡在這些工廠與商店中，有一一九家工廠符合遷往徙置工廠大廈條件，其在新廠址未準備妥當前，不予清拆。另有五十家工廠要輟業才有資格徙置。㈢其餘三十七家工廠中，有十四家工場面積超過五千方呎，被認為有能力找尋新廠址，因而不幫助其徙置。另有貨倉、修車廠和後期遷入之工廠共逾二十家，也被認為不符合遷徙置條件。㈣為了「協助必須遷出」趕見，將盡量尋覓地點，「供存放機器與貨物之用」，惟「存放」日期不能超過六個月。

針對這些意見，廠商最近一次的要求又是怎樣的呢？

廠商表示：㈠二百多個工廠的工人連家屬在內，約有十萬人。拾遺十萬人的要求而不顧，去建六萬人的徙置區，所謂「公眾利益」云云，從何說起！㈡廠址在五千呎以下的一一九家工廠，配得的地方，或太小，或太遠，設備很難搬遷，很難裝置，新址工人不易尋找，生意很難發展。且目前生意不好，搬遷無力。要五十家工廠轉行，更不易辦到。㈢希給予其餘工廠以幫助。如不能徙置十四家有五千呎工場的工廠，可否平價售給適當的地皮，供其自力徙置之用。㈣對於不能及時搬遷廠家，港府應給予空地以備堆置機器設備一[illegible]……

上週商場點滴

英操

外國人看美元危機

陳呈

春季交易會上的幾種童裝

上週股價、股息（單位：港元）

股名	最高價	最低價	收市價	週息率
匯豐	183	172	172	4.65
聯合企業	7.05	7.05	7.05	8.51
會德豐	14.3	13.8	13.8	7.24
九龍倉	77	75.5	75.5	3.17
黃埔	——	——	(按)34.75	5.75
太古	52	50	50.5	6.93
均益倉(除息)	——	——	(賣)25.4	5.90
大酒店	23.2	22.7	(除息)21.5	6.97
城市	4.3	4	4	——
置地	67.5	64	64	3.70
[illegible]	——	——	(按)37	5.40
堪富利士	25.2	24.8	24.8	7.25
[illegible]	2.725	2.675	2.675	6.60
電車	34.5	34.5	34.5	7.53
中巴	58.5	58	58	6.37
九巴	48	47.5	47.5	6.94
天星	40.5	39.5	39.5	5.56
油蔴地	61	59.5	60	6.16
九燈	33.25	30.75	30.75	4.87
港燈	23.6	22.6	22.6	6.63
電話	26	25	25	7.00
煤氣	15	14.5	14.6	6.84
太平	4.25	3.95	3.95	4.05
怡和	13.8	13.1	13.1	4.96

今日入口船隻

船名		來往港口	停泊地點	公司
[illegible]	GLENARTNEY（中午）	日本	A23	[illegible]
[illegible]	PHIL. RIZAL（上午五時）	美國	A21	[illegible]
[illegible]總統	PRES. TAFT（上午六時）	美國	A19	[illegible]
美國郵	AMERICAN MAIL（上午五時）	美國	A11	[illegible]
大安丸	TAIAN MARU（下午七時）	曼谷	A24	太平
[illegible]	WESERSTEIN（下午八時）	歐洲新加坡	九龍倉橋	捷成
[illegible]	ANNA BAKKE（下午六時）	西澳洲	A4	[illegible]
[illegible]	STAR ALDEBARAN（上午十一時）	波斯灣新加坡	A7	[illegible]
[illegible]	STRAAT SOENDA（上午五時）	西非新加坡	A2	渣華
永[illegible]丸	EIKEN MARU（下午十一時）	非洲新加坡	A3	日郵
長崎	NAGASAKI（下午）	日本	A26	太平
[illegible]	CELESTIAL（下午二時）	金邊	油蔴地	[illegible]
興中	HSING CHUNG（下午六時）	高雄	油蔴地	[illegible]
太平洋[illegible]	PACIFIC COMET（下午二時）	日本	A33	[illegible]
[illegible]	HOI KUNG（下午九時）	新加坡	A28	[illegible]

今日出口船隻

船名		來往港口	停泊地點	公司
聯合[illegible]	UNION VENTURE（中午）	日本	B14	[illegible]
宜蘭	I-LAN（下午）	高雄	油蔴地	遠東
[illegible]	BRUNEI No.1（下午）	山打根	油蔴地	[illegible]
東海	TUNG HAI（下午四時）	高雄	油蔴地	東海
[illegible]	MATRO（下午）	新加坡	B3	新興行
[illegible]	SUMBAWA（下午）	印尼	油蔴地	[illegible]
[illegible]總統	PRES. TAFT（下午）	馬尼拉美國	A19	[illegible]
安慶	ANKING（下午五時）	基隆	西區碼頭	太古
[illegible]	TIJUCA（下午）	美國	A34	[illegible]
[illegible]	CITY OF NEWCASTLE（下午）	新加坡歐洲	A4	[illegible]
日本	NIPPON（下午）	馬尼拉	九龍倉橋	太平
[illegible]	BENARMIN（上午五時）	基隆	九龍倉橋	[illegible]
[illegible]	GLENOGLE（下午三時）	上海	太古橋	[illegible]
[illegible]	KIEN HWA（下午）	高雄	油蔴地	[illegible]
	ANITA（下午）	高雄	油蔴地	[illegible]

金豐輪 直放 星加坡
四月二日到港 三日收貨開行
收貨人請從速辦理提貨手續
貨客付貨請駕臨本公司接洽
香港源源企業有限公司啓

大華山 M.V. TAIWASHAN 直透 石叻 庇能
三月廿九日落貨 廿九日下午開行
大龍山 M.S. TAILUNGSHAN 直透 [illegible]
四月一、二日落貨 二日下午開行
大寶宮 M.V. HOI KUNG 直透 石叻 庇能
四月二、三日落貨 三日下午開行
順昌航業有限公司啓

"NP" LINE REGULAR SERVICE
M.S. "BRENDA" 明達輪
四月二日落貨 三日開行
直放 張庇 寧羅乃
海外聯合海運有限公司

「施福」S.S. "STARFORD" 由上海，青島來。
定於三月廿九日抵港。
三月卅日開往星加坡。
「遠航」M.S. "OCEANTRAVEL" 由天津，大連，青島來。
定於三月卅日下午抵港。
請各收貨人親來本公司辦理提貨手續。
華夏企業有限公司啓。

恩平見聞

江華武

錦江兩岸的新工廠

廣東恩平縣城——恩城，近年來，生產建設事業有了飛躍的發展。恩城背倚鰲峰山，面臨錦江，據說，始建於明朝，舊稱「恩平墟」，是廣東四邑僑鄉中的一個較古老的縣城。

解放前，恩城是個消費性的城鎮，僅有幾間殘破的小型碾米廠和一些手工業作坊。如今，站在鰲峰山上俯瞰，可以看到城內一幢幢新的建築物和城郊錦江兩岸的大大小小烟囱。現在恩城已經建立起年產三萬噸石灰的大型「立窯式」石灰廠，年產一百萬件以上精美日用瓷器的瓷廠，還有水泥廠、農業機械廠、華僑化工廠、糖廠、肥料廠等。去年，全縣的工業生產總值比一九六三年增長百分之二十二。今春以來，各廠工人又掀起了生產新高潮，生產又有新的發展。

記者從恩城中山路東行，穿過一條前幾個月才建成的東安大木橋，參觀了農業機械廠和華僑化工廠。這兩間廠是在一九五八年興建起來的。去年，農業機械廠生產出來的犁頭等小農具達十萬多件，並製成了一批碾動脫粒機和手搖打禾機。今春頭兩個月，這家工廠又超額完成了生產計劃。現在，工人們正在研究試製一種半機械化的花生播種機，和一種便利山區運輸的單輪手推車。

市政建設日新月異

一九六〇年正式投入生產的華僑化工廠，生產發展也很快，去年生產的磷肥比一九六〇年增加七倍多。今春以來，頭兩個月生產的磷肥，又比去年同期增長五成多，而且質量更好，很受農民歡迎。

恩城的市政建設，也在突飛猛晉。當恩城高低不平的民生路（現改為解放路）、萬興路和中山路，都已鋪上水泥；參差不齊的店鋪和矮小的居民住宅，經過改建，面貌已煥然一新。「三聖宮」一帶，現在已擴建成為寬達十八米的新大馬路，連接廣（州）湛（江）公路。馬路兩旁，有廣播站、文化館、電影院、工人文化宮、燈光球場等，成為人們文化娛樂活動的新場所。此外，近兩年還新建了一批兩、三層樓的建築物，其中包括人民醫院、華僑中學、船民小學、恩平旅店，供銷社大樓等。兩年前，錦江大橋北岸，僅有一條狹窄的走道。如今，這裏出現了一條寬達十多米的石砌防洪新堤，堤邊植有楊柳、玉蘭等風景樹。恩城鎮人民委員會負責人告訴記者，這條新堤是全鎮人民建成的。一九六三年冬，新堤開始建設時，恩平縣的縣長、鎮長、機關幹部、學生、工廠商店的職工和居民等，都積極參加工地的義務勞動。

充分利用自然資源

恩城僑鄉人民，充分利用自然資源來發展生產建設，給記者留下了深刻的印象。

前幾年，恩平在大田墟附近的錦江上游，建築起攔河大壩，把錦江水引灌四萬多畝稻田。恩城人民還沿鰲峰山腳往北開挖了一條長達四公里多的渠道，通過這條渠道，把水引進城來，經過消毒、過濾，供全鎮人民使用。此外，又在恩城北部的馬草塘地方，興建了一座水力發電站，使城鎮的工廠企業和居民獲得充足的電力供應。

恩城農田水利建設和市政建設所需的磚、瓦、石灰、水泥等，都是利用當地的自然資源，自己生產出來的。恩平「牛欄底」石灰石的蘊藏量，十分豐富，利用石灰石生產出來的石灰，目前年產量達四萬多噸，除供本縣需要外，還有一部分外銷。恩平的工業用煤，也是由當地的金沙煤礦供應的。

地上「銀河」不夜江

——賀縣、梧州之間航行記

·曾翔·

沿線港口 貨運繁忙

不夜江上 燈光璀璨

航道上遍設各式航標。形狀不一，有三角形、方形、棱形、圓形；顏色各異，有紅色、白色、綠色……

解放以後 面貌一新

昔日航道 到處險灘

江水日夜奔流，賀（縣）梧（州）線上的船舶也是日夜航行。有人把這條航線叫做「不夜江」，這個命名是確切的。

但在解放前，從賀縣到梧州的航道卻不是這樣。那時候，這條航道險灘很多，從賀縣起，較著名的有：白鶴灘、大任灘、基困灘、牛仔灘、上三門灘、狼灘、下三門灘、布袋灘、……

千鈞一髮的時刻

揚誠

一天下午，一輛天黑色的貨車，裝着二十一桶煤油，在監利縣長江北岸奔馳。這是湖北省監利縣供銷社糧站的汽車，司機叫黃國保。汽車開到了一條河的渡口。在等待擺渡的時候，黃國保跳下車來檢查車子。他剛在右邊的下來，突然發覺煤油桶溢油，溢下的油滴在排氣管上，燃起了火苗兒！這真叫火上加油，情況非常危急。黃國保和學徒小胡，抓起泥沙撲打火苗，但是撲不滅。火苗竄過泥沙，捲上了車廂，頓時騰起一兩丈高的火柱。

離起火的汽車不遠的地方，是幾座草房，左邊不遠有棉花倉庫，後邊不遠還有糧食倉庫，還有汽車、煤油……情況非常嚴重。

就在這千鈞一髮的時刻，黃國保急速鑽進駕駛台，開大油門，腳下猛踩發動機。糟糕！發動機不聽使喚。他大喊一聲：「小胡，快搖車，我要往河裏開！」他隨手遞出搖手柄。這時候，火舌已經竄進駕駛室，燎着他的眉頭。他不顧一切，用力踩動發動機，雙手緊握方向盤，向河裏衝去。越過一米高的陡坡，火柱和汽車一下不見了。河水淹沒了駕駛室，黃國保只覺得全身震盪，眼前發黑……這一切，都是在幾分鐘之內發生的。

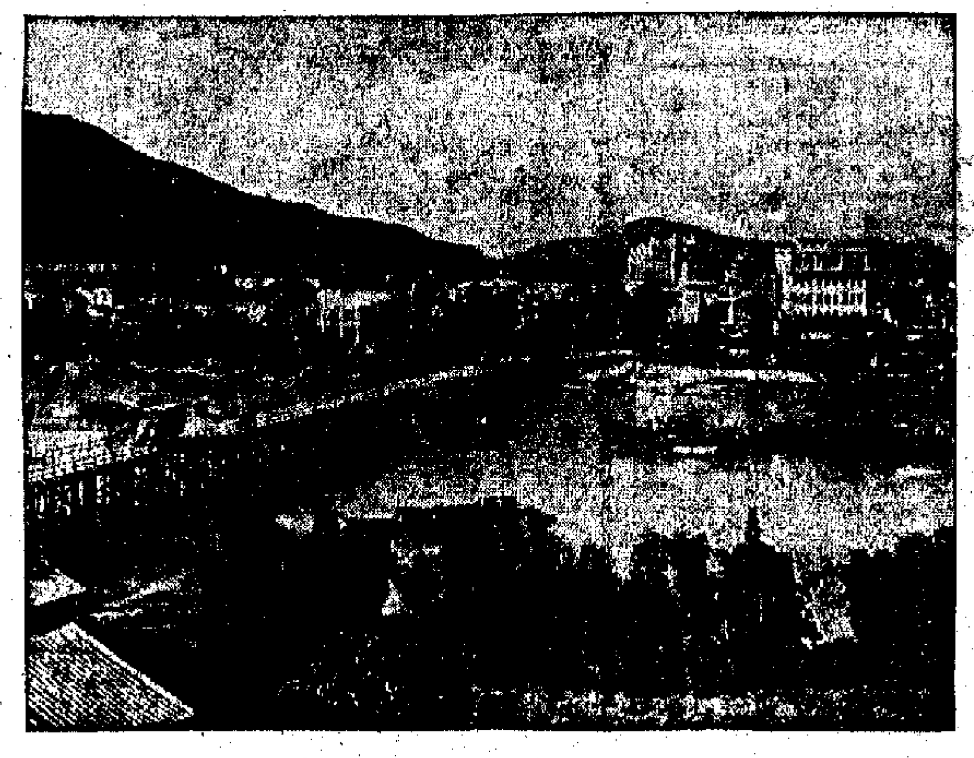
趕來搶救的人們，看到汽車沖進河裏，不禁捏了一把汗，因為那裏的水很深，汽車開進水裏，人如果出不來，就有生命危險。

正在人們為司機黃國保擔心的時候，水面冒起一串泡花。精一點水性的黃國保，正在用力打開駕駛室的門，因為水的阻力，關閉的車門怎麼也打不開。黃國保急中生智，一伸雙臂，從車窗口爬了出來。他很快浮出了水面，游到了岸上。

就這樣，汽車保全了，煤油也沒有受到很大損失。

七天以後，黃國保又開着這輛汽車奔跑了。

各地通訊



恩平風貌

福建軍民水乳交融

·集之·

狂風險浪救漁民

慈母心

蒙古一支巡迴醫療隊

海洋上神奇有趣的故事

——訪南海水產研究所

·海濤·

「魚類學」上沒有的魚類

多少人在童年的時候愛聽「水晶宮」、「海龍王」的神話。海，多麼美妙動人！海，給人產生神秘有趣的幻想……最近我懷着對海的無限嚮往，訪問了正在進行「南海探寶」的南海水產研究所，在那裏聽到許多比神話還有趣的故事，這裏記下的是「南海探寶」中的片斷。

對海洋裏的魚類，「魚類學」上已集古今科學家之大成，把多種多樣的魚類詳細描述，並予以命名，我們日常見到的魚類就是按照分類學上的名字稱呼的。南海是我國面積最大的魚產資源最豐富的海區，總面積約一百零三萬平方海里，據初步調查，擁有魚類一千種以上。它種類之多，世界各海區還很罕見，而且它還有許多未被發現的品種，真是豐富多采，美不勝收。就說鯔魚吧，它是一種脂肪豐富、肉嫩味美的魚類，過去記載的我國出產有十多種。現在經過南海水產研究所的調查，卻突破了這個記錄。南海出產的鯔魚……

「迷童魚」給找回來了

綠黃花魚掛銀牌

燈光誘魚大有發展前途

交通民警為盲人引路

津郊公社設農村書庫

朝鮮全套工業郵票

·啟迪·

詩人萊蒙托夫

集郵

匈牙利畫家郵票（十二枚）

愉園東華港場拗手瓜

實力此消彼長今日定將展開劇鬥

星島陸軍在花墟場交鋒

甲組聯賽今天續有兩場在港、九舉行。在港府大球場內，愉園戰東華，門票分收三元五角、三元正、二元四角及一元二角等四種。星島則在花墟戰鬥陸軍，門票全收一元二角。兩場球賽均在下午四時三十分揭開戰幕，各場都有乙組球賽，均在下午二時三十分先打頭陣。

愉園在上周大戰元朗時，有李國強犯規被罰離場，由於「球事法庭」尚未研訊，「阿俊」今天尚可披甲上陣。至於受傷的馬福培，仍無法披甲，愉園已準備由陳鴻平替補他的位置，黃文偉將會踢右前衛，而以羅國泰及何耀強分任左、右輔。這樣排陣，假如何耀強踢不出水準，許德威力將會削弱，而愉園儘管在首循環曾勝東華，但如受上述影響，這次想要勝定不輕易了。

東華有很強的潛力，在港府大球場內，更新造有上佳的演出。目前，該隊在聯賽中，因戰績欠佳，多少受到降級的威脅；所以，該隊今天出擊愉園，定會全力搶分。該隊球員陳強與郭有兩人，患病後已經復元，今天將可上陣。如果人腳出齊，那與愉園實力是接近的，今日定有惡鬥。

另場星島軍鬥陸軍，乃是強弱懸殊的比賽。「噴射機」大可再輕取兩分。這場球賽的得失，本無關宏旨，但星島多搶兩分以後，異日與其他弱旅碰頭，該隊的得失卻可能對降級的球隊有多少影響，因為「噴射機」那時可以操「生殺之權」也。各隊列陣如下：

·叶廷炳·

愉園：陳炳光、阮家富、羅國泰、廖錦明、劉添、何耀強、黃文偉、李國強、陳鴻平、許德威、吳小雄……

東華：……

星島：劉錦培、廖演英、來、張子良、劉紀鏘、李劍思、黃卓……

陸軍：巴林、特歐、比當、麥……

南華力敗東昇

攻勢遜對手 卻勝四比一

捉鹿唔會脫角 東昇輸得不值

南華兄弟昨天齊奏凱歌，甲組以四比一勝東昇，預備組「少林兵」也淨贏東昇兩球。入場觀眾千餘人，門票收入二千五百餘元。

昨戰，南華改以蘇文炎任中堅，會鎮洪出擔「帥印」，並起用劉順貴出任右中衛。東昇人手也稍有變動，在作賴淮謙組戰的時候，該隊球員仍保持旺盛的鬥志，取得比對手還要多的埋門機會，惜乏臨門一腳，再吃敗仗。

……

東昇昨鬥南華 上演「大戰」……本報攝

南華：梁偉雄、梁金權、羅桂生、郭錦洪、劉建中、蘇文炎……

東昇：林英傑、葉健賢、陳天送……

·叶廷炳·

今日比賽秩序

甲組聯賽			
愉園 對 東華	港府場	四時半	
星島 對 陸軍	花墟場	四時半	
乙組聯賽			
怡和 對 流浪	港府場	二時半	
警察 對 陸軍	花墟場	二時半	
丙組甲聯賽			
港青 對 大埔	銅鑼灣場	二時半	
約翰 對 空軍	銅鑼灣場	五時正	

昨天足球賬

甲組聯賽			
南華 勝 東昇	四比一		
光華 勝 警察	二比零		
預備組			
南華 勝 東昇	二比零		
乙組聯賽			
太古 勝 警察	二比一		
郵政 勝 天鵝	四比一		
港會 勝 漢英	四比零		
乙組聯賽			
九巴 勝 愉園	一比零		
加山 勝 緝私	二比零		

初級田徑 收穫良好

初級公開田徑賽昨午在港府場舉行。各新秀表現極好，創出了兩次初級新紀錄，其餘各項的成績亦極令人滿意。昨日創出新紀錄的是：四十尺中欄黃志明以十五秒七創新紀錄；女子組六十公尺，許娜娜以八秒正創新紀錄。她在跳高一項中，也以四呎七吋平紀錄。

黃彰隆與彭月梅

分膺羽賽三冠軍

全港羽球賽昨晚煞料戲甚精采

全港公開甲組羽球錦標賽，昨晚在奇利華會最後決戰，五項冠軍，無獨有偶，顧利產生。著名男女羽球名將黃彰隆與彭月梅，分別獲得三科冠軍，可謂難得。昨晚比賽的觀眾空前擁擠，全場滿座。

……

光華擊倒警察

淨勝兩球上半場大局即定

警察雙華傑走樣陳運光有漏洞

昨天午後，北達警察球場演出的一場甲組聯賽，由光華迎戰警察，結果：光華以二比零再勝對方（首循環光華勝四比一）。光華昨天一舉得勝，以十八分得十五分，降級形勢較為有利。

……

工聯團結杯乒賽結果

港九工會聯合會主辦的團結杯乒乓球賽，已於上周末在工人俱樂部揭幕。參加本屆比賽的有各工會單位代表隊三十五隊，分三組進行循環。……

香港青年隊點將錄

三年時間的袁權益

卽告紮起

這位「新紮師兄」的崛起，只是短短的三年間而已。原來他在三年前，還是大坑少年隊裏的一位球員。他是現役球員李嘉光的「得意門徒」。……

……

·西坡居士·

愉園缺人手 信心尚強

東華瀕跌班 可能力拚

論戰

愉園與南華爭奪錦標的均等優勢，一直保持多時以至現在尚沒有什麼變化。就積分來說，雖然暫時南華比較多失一分，形勢上稍為吃虧，惟愉園上周大勝元朗，正在重振威風之際，卻弄到損兵折將，馬福培扭傷是洲，李國強犯規被逐，前者醫治需時，短期不能再上陣，後者以「待罪之身」，依新例今天雖可登場，但到受審訊時可能「坐波監」。所以，愉園對兵源補充既發生問題，今後無論任何伏總不免患得患失，未許樂觀。究竟它會否擺脫「伴娘命」？這確實是一個耐人尋味的問題。就整個大勢看來，它實在比想南華未嘗佔有絲毫的優宜，與一個奪標宿願，對今後各仗非加倍努力和小心作戰不可。

今天愉園出戰那近狀極之低沉的東華，人們都看好它，就是它的球員也都具有必勝的信心，……

……

·西坡居士·

今天五院五場齊映

普慶 珠江 國泰 高陞 銀都

王小燕 高遠 主演

變色龍

銀都

今天映 變色龍

百樂門

今天續映 忠魂鵑血

做鬼人多 睇鬼人多

六指琴魔

天火

光華

女司機

珠江

變色龍

東江之水越山來

大光明 龍華 雙喜 新光 欲罷不能 今天三院接映

大地兒女

樂都·黃金·京華 假日請早

娛樂消息

快樂 新聲 仙樂 大華 新華 金像 國泰 樂聲 百老匯

攝影小經驗

W·堅尼迪作　夏里遜譯

把相機斜置較焦點

如果你想較焦距較得較快一些，那麼你可嘗試將相機打側傾斜四十五度，這也是一個辦法。

如果你的相機自動對光器是要由兩個影像相合，才能夠較得準的話，上述這個方法是很有價值的，因為有時目的物的範圍是不容易將兩個影像相合的。

舉例來說，當你拍攝大頭人像時，如果那位對象並不是一個戴眼鏡的人物，那麼你可以將相機傾斜，這樣就可以使你較眼眉的焦點和較口唇的焦點容易一些。

如果你的相機自動對光器有一個分裂影像的白點，那麼將傾斜的技術，就可以讓你控制任何直線或不衡線。但是，不論你將相機傾斜與否，你一定要使用中央的白點，而不是邊緣的部分。

闊角度可用三十五毫米鏡頭

如果你是一個經常使用闊角鏡的攝影家，要將目的物的範圍拍得廣闊一些的話，三十五毫米的鏡頭，對於你的三十五米厘相機來說，是可以拍得更清晰的照片的。這其中的一個理由就是，相機本身和目的物的移動，無論如何是比長距離鏡Longer Lens移動得較少。另外一個理由就是，在光線微弱的時候，較焦點又沒有這樣困難，因為你的景深是比五十米厘的標準鏡頭長些。

因此，我們許多人都喜歡使用三十五毫米的闊角鏡，以作為一般的室內拍攝，但是要注意大頭人像的變形，特別是伸向鏡頭的手腳等。

如果你用小型機而拍攝闊角度的照片的話，最好就是首先練習一下較焦點，雖然你的自動對光器是有一個分裂影像的白點，但是有時或許較焦點也出現暫時性的困難。

室內的燈光移動

室內的燈光，是沒有任何一定的規則，規定你不能移動室內的燈光，使它更接近目的物，或者規定你不能開動頭頂燈，或者規定你不能開動更高瓦特的燈膽，或者規定你不能隨意作牆上的補光等技術。其實，所有這些常作更動的技術是可以增加光亮的程度，或者更重要的，就是減少照片反差太強。

黑白　第一九二期

間接反射補光（Bouncing flood）

如果你將燈光射向牆壁做反射補光時，你一定要將燈光放置得適當，以使得房間感覺得十分光亮，間接反射補光的好處是可使影子大大的減少。在你還沒有正式拍攝之前，你試將一盞燈光射向天花板，這樣你就會見到反射光源的實質情況，然後你又請你的拍攝對象合作，而且又把一盞主燈向各個位置移動，相信你就會得出各種不同的效果。同時，你也可以用一盞燈射向牆上，或者射向一個角落，那就是說，射向天花板和牆壁交界處的角落。以一般來說，射向角落處的牆上補光，對於拍攝大頭人像是最好的，因為它可以幫助你避免的深黑的陰影消除去了。

穿白色衣服拍大頭人像

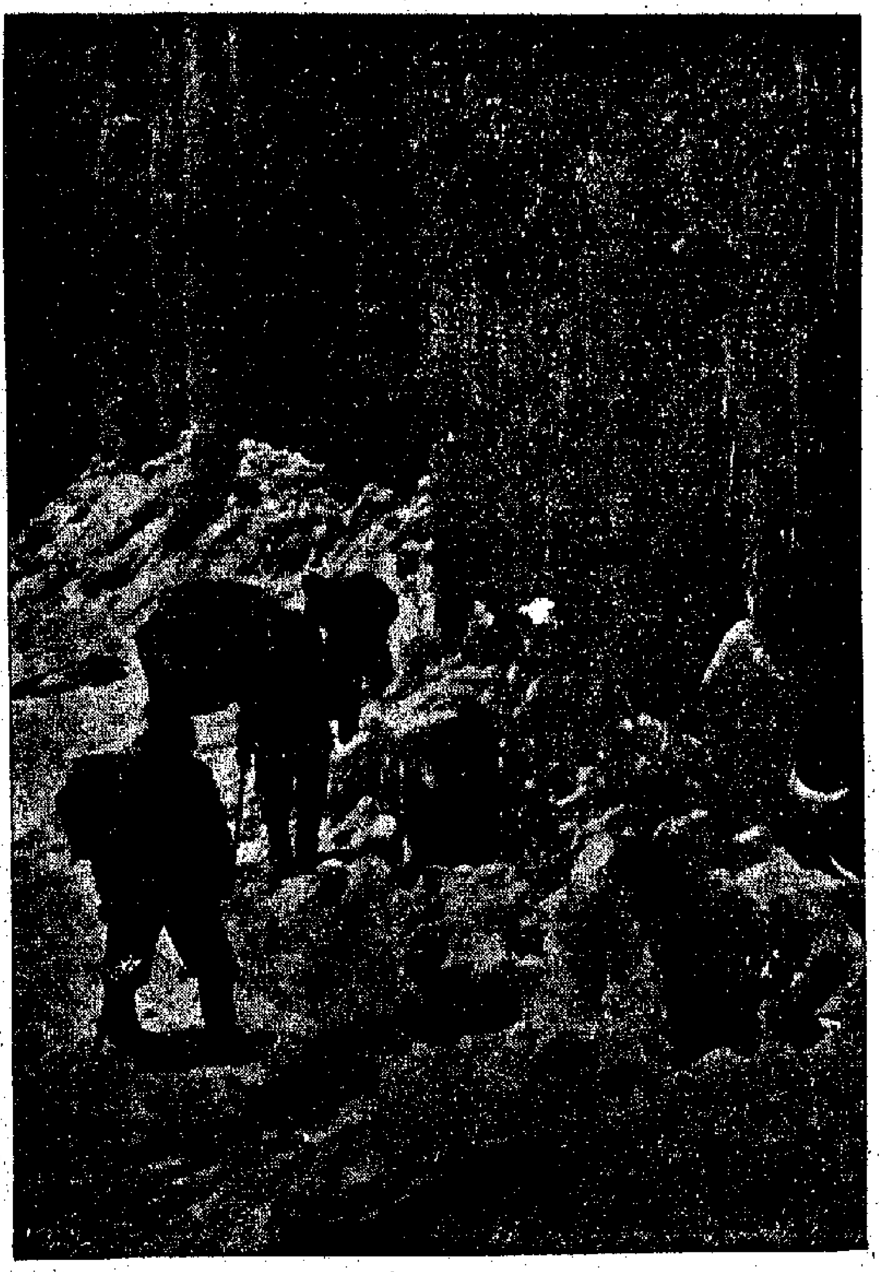
這裏有一個相當簡單而可以避免臉部反差過強的妙計，那就是在拍攝大頭人像的照片時，你最好穿一件白色的襯衣，或者是一件白色的工作短褸，以作為一個反光板，將拍攝對象的面上臉影減少。當你進行這種拍攝時，你是要接近你所拍的對象的。

我曾經看過一些拍得相當美好的小孩子近照和一些利用窗門外天然光源拍攝的半身像，那些攝影家們在拍攝這種圖片時是穿上白色衣服拍攝的。這種拍攝的方法，可以說是利用窗口的主要光線，而作出另一種反光，使到被拍攝對象的面部陰影，得以有所補助。這種技術是為很多攝影家所樂意這樣採用的。有時，為了補助被拍攝對象的另一邊面部的光源，你也可以將一塊白布放在凳子上，利用它去反光，補助面部不足的光源。

準確露光時間的

顯然的，用測光錶（reflected-lightmeter）測光，並不是一個最好的測光方法，因為測光表可以被光亮的燈膽，或者是窗口光，或者是一大片黑像所左右，而使得露光不準確。其次就是，當近用測光表測驗被拍攝對象的面部光線，也是不實際的。如果你偶是要近測光的時候，露光時間一定要有些改變才行，否則難以拍得良好最片。

為了這些理由，最好的答案就是利用你的手掌來測露光，如果你的手掌光源是和被拍攝對象的面部光源一樣的話。在拍攝大頭人像時，如果人像的面部是有陰影的話，你的露光最好就是開大半個至一個光圈，這樣便會使你更能夠拍攝出陰影裏的細緻。



在巨大的冰簾下

五十度的冰坡

征服冰川雪嶺的英雄

·小丁·

登山運動在我國已有着悠久的歷史，但作為近代一個運動的項目，而又有計劃有組織地展開的，還是一九五五年才開始的，可是，在短短的十年裏，中國優秀的登山運動員就先後的取得輝煌的成就，不單先後征服了九座七千米以上的高峰，並且在男子和女子的登山高度紀錄上，名列世界首位。

尤其是在一九六〇年五月廿五日，我國登山英雄王富洲、貢布、屈銀華，從北坡一舉登上了世界最高峰——珠穆朗瑪峰。在一九六四年五月二日，許競等十名登山運動員，又榮譽安全地攀登上地球上最後一座從未被人類征服過的八千米以上高峰——希夏邦馬峰。

在世界登山史上寫下了一頁光輝的篇章。

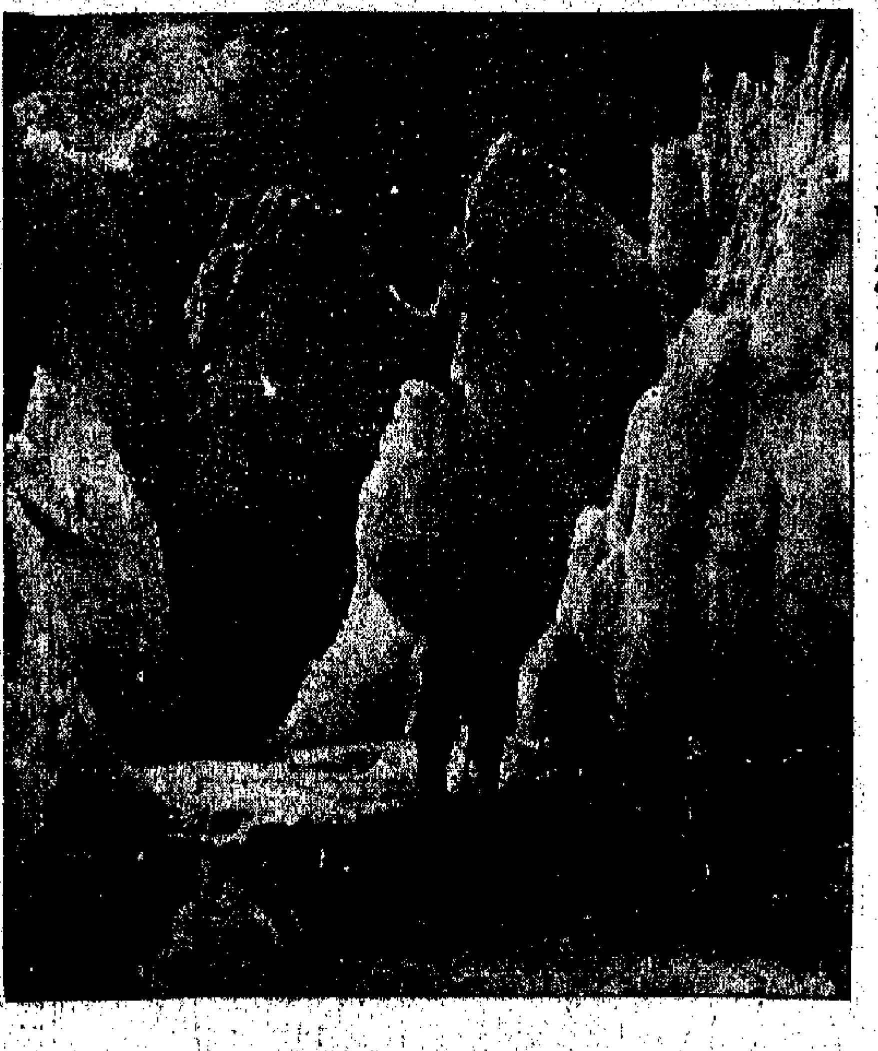
新中國正在蓬勃地展開廣泛群眾基礎的登山運動，主要是為了增強人民體質，培養勇敢頑強不怕困難的戰鬥精神，同時也進行科學考察，使登山運動成為社會主義革命和建設事業服務的一種體育事業。

外文出版社為了介紹我國登山運動而出版的畫頁——中國登山運動。許多精美的攝影作品使我們看到了我國這個多山國家冰川雪嶺上美麗的景色，和我國登山運動健兒們攀登幾個主要高峰的真實情況。

即使作為一本攝影藝術的作品集，許多作品都顯示了傑出的成就。今天特別介紹其中的三幀，以供欣賞。

尤其是使愛好攝影的朋友們欣賞的，這本精美的畫頁所有的藝術作品，都是我國著名登山英雄們在攝影實踐中，證明了他們不單是一個勇敢頑強，征服冰峰的英雄好漢，而且還是很有藝術修養的攝影專家哩。

這批攝影家，包括了曾經登上珠穆朗瑪峰、希夏邦馬峰的英雄屈銀華，[illegible]、許競、張俊巖、陳三、成天亮、鄔宗嶽、[illegible]等。



冰川雪嶺

師徒對話

無主的手

李思鑑記

師：在戶外拍攝人像，很少拍攝頭部的特寫，一般都是作全身或大半身的照片，所以手和腳的處理，在戶外照片中要比在燈光下更多遇到。

徒：我覺得手是最難擺佈了。要它在身旁垂下嗎，覺得單調無味。要它放到身後去吧，又變成沒有手的殘廢人一樣。要它拈着一朵花吧，又覺得姿勢生硬。要將手擺佈得既有姿勢，而又表情自然，實在是很頭痛的。

師：不錯！姿勢悅目，而又表情自然，這是擺佈人像的總原則。不論頭部、手部、身部、或腳部的擺佈，都要符合這個原則，那才可以拍到好的人像。從初學者說來，尤要注意由於鏡頭的特性，形成了姿勢擺佈時的限制。

徒：這是說有些姿勢從眼睛看來是悅目的，但經過鏡頭拍攝成照片就變得不好看嗎？

師：譬如這張照片（見圖），小姑娘雙手抱着樹幹，有什麼問題嗎？

徒：哎喲！為什麼這隻左手特別大，看來很像是屬於另外一個人的呢？

師：這就是鏡頭和照片的特性所形成的結果。這隻左手因為離鏡頭較近，所以拍出來覺得特別大，跟右手不相稱。所以對於手和腳的擺佈，無論作任何的姿勢，都要儘可能使它跟鏡頭的距離，保持在身體跟鏡頭的距離同樣遠近。如果太近了，就會變大。如果太遠了，就會變小。變大或變小，都有不相稱和不自然的效果。

徒：這隻手雖說是大些，但何以看起來會像是屬於另外一個人的呢？這是什麼道理呢？

師：在拍照的現場，沒有經驗的拍友是看不出來這隻左手拍成了照片，就會變成屬於另外一個人的。但拍成了照片，由於一切立體的有遠近距離的景物都變成了一張平面的照片。從平面上看來，這隻左手被樹幹跟小姑娘互相分隔開，就彷彿覺得它不是屬於小姑娘的，變成了一隻無主的孤手一樣。

徒：那麼這隻手應該怎樣擺佈才好呢？

師：這隻左手不要搭在樹上乾脆，讓它放到身後，那就一切都解決了。你試用黑紙遮去這隻左手，照片不就自然得多嗎？

徒：這樣說來，我就明白了。手也好，腳也好，在照片上要嗎全部都看得見，從肩頭到手指，照片上都要脈絡分明。要嗎就全部都看不見。如果手或腳被景物或身體隔斷，在照片上只看見手臂，或只看見手掌，那時候就有被切斷者無主孤手的感覺。是嗎？

師：不錯，正是這樣！也有時候並不因為有景物把它隔開，仍會有被切斷的錯覺，那是由於姿勢的不得當。假定用椅背向着鏡頭，人反過身坐在椅子上，雙手按着椅背，面向着鏡頭拍照。鏡頭的高度如果跟按在椅背上的手同樣高，那拍出來的照片就看不見手臂，只看見枕在椅背上的手肘部份。兩隻手彷彿從手肘處切斷一樣。如果鏡頭提高些，看得見手臂部份才拍的話，就不會有這種情形了。

徒：我看見有些坐在草地上拍的照片，兩腳屈向身後，彷彿從膝蓋處斷了腳一樣，也是由於這種關係吧？

師：這是由於鏡頭把一切都變成了平面的關係。所以擺佈姿勢時必須記着這個特點，小心地擺佈手腳，以免拍成有錯覺、令人發生誤會的照片。在按快門之前，最好在鏡頭旁邊，「單起一隻眼」來瞄看姿勢，每每能幫助自己糾正這些錯誤的。

徒：為什麼用一隻眼睛瞄看，就能夠發現呢？

師：用兩隻眼睛觀看，有立體感和距離感。如果只用一隻眼睛看，景物都變成平面的，有如我們觀看一張照片一樣。這樣就較為容易發現這些錯誤姿勢啦。

「無主的手」（師徒對話插圖）

漫談線條攝影

雁文鴻

線條攝影作品，它從傳統的畫意攝影中脫穎出來，今天已成為一些攝影家所追求的創作題材。從事於這一類型攝影的攝影家，已經有過比較豐富的收穫了。

藝術攝影作品，通過兩度平面所包含的畫面，重現三度空間的現實世界。無論是人物或物體，其固定的外型，在畫面上通過線條和色層重現出來，觀者可以感受到拍攝對象的形狀、大小，以及其在空間的位置與相互間的聯繫。線條的結構不僅表達了人物或物體的固有形狀，而且也是構成畫面的重要因素。優美的線條結構和合適的透視效果，可以使觀者清楚地感受藝術作品的優美和領略作品的內容。每一幀藝術攝影作品都憑藉「線條」來約束畫面，只不過有的作品，其線條結構較為明顯，有的則較隱約。那些線條結構最為突出的作品，都被列為「線條攝影」這一範疇，獨樹一幟，有別於其他形式的攝影。

「線條攝影」並不始於今日。過去，畫意攝影以其唯美的先天性優越條件雄視一切之時，便早孕育了今天盛極一時的線條攝影的胚胎。事實上，任何一種藝術，一方面它受着周圍各種藝術的影響，而彼此又互相吸收；另方面本身則在發展、在演變，這種相互影響和本身發展的結果，就逐漸形成了流派和格調、新與舊等等的分歧。畫意攝影也如此，它並不是一成不變的，線條攝影從昔日的畫意攝影中脫穎出來，就是一個明顯的例子。

一般線條攝影的作品，都是在畫面上有着明顯的線條表現，循着一定的方向，從一點或多點出發，衍變出直線、斜線、弧線、曲線……等等的構圖形式，而這些形式通常都是非常突出而簡潔的。它可以是線條的引伸，也可以是色塊的拼合，或運動物體的運動軌跡，而最後均達致線條的效果。

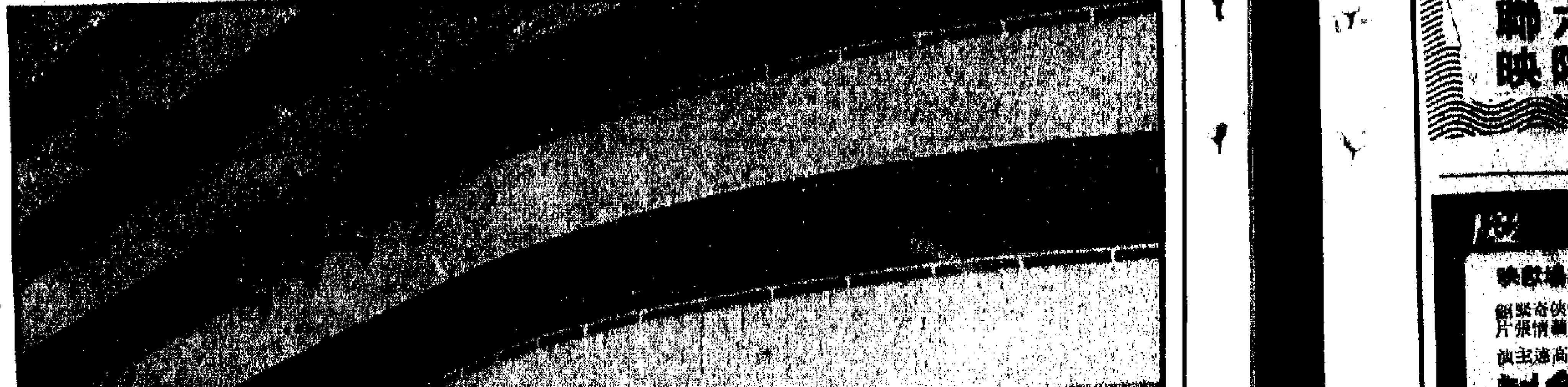
大多數的線條作品都是唯美的，它通過線條的結構，把被攝景物來一個規律性的處理與安排，使畫面有一個規律性的統一，更有效地使觀者更容易感受到作品的主題和寓意。

線條攝影的拍攝題材非常廣泛，舉凡城市、鄉村、教堂、學校、工廠、停車場、以至亭台樓閣、一窗一戶、梯間走廊，都有很好的線條和新歎的結構，更可利用光線的特殊效果，光暗黑白的對比，使畫面美妙而富於吸引，其間配合適當的人物或其他主體，可以使畫面免於孤寂，加強畫面的情趣和生活的內容，使作品富於敘事性、生活的真實感、濃厚的人情味，倍覺親切動人，溶人喜愛。至於運動物體的攝影，則要掌握其運動的規律，利用種種特殊的技巧（例如慢快門、搖鏡等）使畫面的線條效果更為明顯。

本來，中國畫意攝影早年乃為港澳攝影家勇擒沙龍王國寶座的重要法寶。對於以線條結構而經營畫面構圖的線條風格，本不為港澳攝影家所擅長。因為東方的美學觀點顯然是與西方的美學觀點大相逕庭，其差異之處頗大，難得互為相用、融會貫通而有所發揮的。例如中國畫對於空白的運用，西方人士會嘆之為最遠；西方的新派、抽象派等風格，亦不易為習慣欣賞東方藝術的人們所普遍接納。然而，體現在攝影藝術上就不同了，比起繪畫來，攝影藝術似乎比較容易吸收別的藝術的長處及優點而加以發展，早期對西方以表達線條、色塊、形體等各[illegible]大習慣[illegible]來，由[illegible]各國人[illegible]流，遂[illegible]開始注[illegible]家對此興趣轉濃，曾下過不少努力。在今天來說，線條攝影作品已日漸為人們注意，並且有成為新的影壇勁旅之勢。

線條攝影作品既已日漸受人重視，一個新的問題接着便產生了。那就是它的發展前途又怎樣呢？筆者認為，在目前談論這個問題，為時尚早。結論的提出，似乎應該以事實來作依歸。那麼，就讓我們拭目以待好了，這一影壇潮流，正要通過它本身的發展來說明其前途。不過，有一點是值得談談的，那就是：線條攝影作品，不應空具優美的線條結構，爛多的線條淹沒了作品的內容。換句話說就是：不能單為了線條而去從事創作。主要的還是着意作品的真實內容，通過線條的結構，更有效地表達作品的主題。假如是，則線條攝影作品還是有發展前途的。

在這裏刊出了一幀題為「粉飾」的高色調作品，拍攝幾名工人在粉飾一幢大廈的外牆。整幀作品通過弧線的發展作為結構畫面的主線。從畫面的左方一直引伸至右方。其中又以從畫面左下角至右上角的一條弧線為主線，在畫面左上角之處安排一排工人在工作，在人物位置的經營上是十分恰當的，（人物位置安排在所謂黃金分割線的交界處。）在構圖上已達到中規中矩，無懈可擊的地步。並且氣勢非凡，表現代建築物的雄壯及線條的優美協調，十分成功，使觀者一接觸到畫面，便已隱知在吊板上的人物正在粉飾一幢大廈。畫面的表達，除了線條的結構，說明雖而又迅速。筆者以為，在吊板上的人物，若能穿上深色衣服，將使主體人物更為突出，看來這是可以改善得來的。



粉飾　任伯年

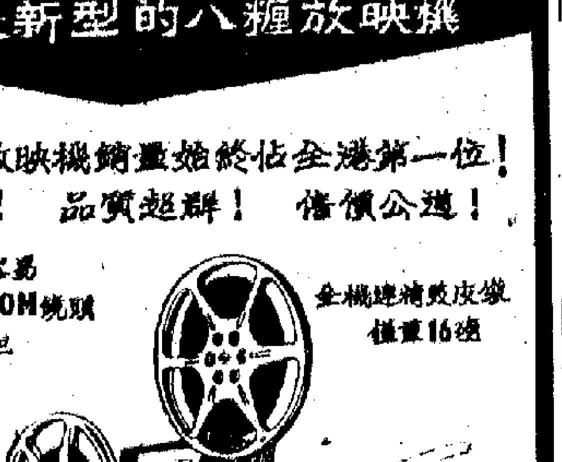
澳門攝影學會改選 卓犖當選會長 副會長黃東明

澳門攝影學會第八屆執行委員會已於上週選出，卓犖當選為會長，黃東明為副會長。

第八屆執行委員會各部人選如下：

會長：卓犖
副會長：黃東明
會務：黃本寅、唐庚
學術：鄭乃良
生活：李公劍、薛力勵
司庫：胡英
月賽：譚啟漢、李玉田、歐平

SEKONIC世光牌80-J型
1965年最新型的八糎放映機
世光牌八糎放映機銷量始終佔全港第一位！
款式第一！品質超群！價值公道！



新式自動入片除片容易
配F1.4 15-25mm ZOOM鏡頭
可50W 8V低伏燈膽
萬國特殊光源構造
全機連精美皮袋 僅重16磅
快慢適意
可映單幅
可以倒映
強力風扇
100V·110V·200V·220V·240V
世界各地適用
定價$330.- 港九攝影器材行均有代售
世光牌攝影測光表·銷量佔世界第一位·款式最多·品質最佳
L-104　L-28　L-98　L-136　L-138　L-99　L-86　L-8V
大通公司　電話：[illegible]

謀得利琴行　相機部
經營名廠相機，配件最齊備，定價最公道，服務最週到。
[illegible]大廈地下　電話：[illegible]

西窗談影

邱吉爾捏造歷史的原則

——談邱吉爾「大戰回憶錄」（The Finest Hours）之一

有關第二次世界大戰的回憶錄，在歐美的市場上多如牛毛。因爲這是一種最方便於捏造歷史的寫作形式，在表面上看來，其中內容，都是二次大戰的親身參與者的經歷，比較易於取信於沒有經驗的讀者。美國國務院和英國外交部都認爲一般讀者寧願相信這些回憶錄內的敍述，多過相信歷史學家的論文和大中學校的教科書。雖然兩者也都同樣地捏造歷史，同樣是官方的定貨，或是官方點頭的出版物。

軍政首長的回憶錄，間諜人員的回憶錄，外交人員的回憶錄，美英軍官的回憶錄，在這許許多多充斥市場的回憶錄中，首屈一指的當推邱吉爾的回憶錄。不論從該回憶錄的篇幅或從他的反共的名望來講，及不論從僞造歷史的厚顏無恥的程度來講，都是如此。

所有這些僞造歷史的著作，對第二次大戰的歪曲，脫不了以下幾個原則。

一、忽視或者抹煞當時蘇聯在擊潰希特勒德國所起的作用（當時德國的全部兵力差不多有四分之三集中在蘇德戰場上），卻把英美軍隊的三等戰役提高到首位，例如北非戰役，被渲染得頭等重要，但在北非與英美軍隊作戰的德軍只佔全部兵力的百分之一．五。

邱吉爾在他的回憶錄裏，談到一九四三年的事件時，厚厚的第四卷中，只有三十八行提到斯大林格勒會戰。

二、把蘇聯的勝利說成是偶然的原因，或是氣候的條件。

三、誇大英美在戰時對蘇聯的供應所起的作用。

四、隱瞞美英帝國主義在戰爭期中的自私的帝國主義打算，在戰爭期中與希特勒的秘密談判，與勾結，支持德國和其他各國的反動的親法西斯政黨、集團和人物，以達到繼續反共的目的。

五、對遠東戰場的敍述，降低或抹煞蘇聯在擊潰帝國主義日本所起的作用。對中國人民的鬥爭對戰爭勝利所起的傑出的作用，更是隻字不提。

不論邱吉爾的回憶錄和其它種種色色的回憶錄，它們歪曲歷史的方向，都脫不離以上幾個原則。

美英帝國主義者這樣熱心而大量的僞造第二次大戰的歷史，主要的目的，是爲他們的反蘇反人民反共產主義的新戰爭，捏造一個有利的論據。

言無子

「審妻」穿隋唐裝　朱虹大爲皺眉頭

朱虹在「鳳凰」影片新片「拚妻審妻」（暫名）中，飾演的是一個捨身代夫入宮報義父之恩的姑娘，因此要穿那種挺肉麻的隋朝宮裝。按照歷史材料記載，隋唐時代的宮裝都是相當暴露的，因此朱虹想反對也不行。總算導演陳靜波「合作」，所要求的服裝式樣只是原則性的符合歷史背景，並未加以誇張，朱虹才算放下心。（云）

「變色龍」男女主角高遠和王小燕

每週一片

巴哈與搖擺音樂

女司機——陳綺華

巴哈（J. S. Bach 1685-1750）（註：樂壇上有兩位巴哈，除了上面這一位外，尚有一位C. P. E. Bach 1714-1788，常有人誤將兩者合而爲一。）在近代古典樂壇中，有個導者之稱。十七世紀之間，歐西方面之所謂音樂，根本是沒有一個完整的系統，不論聲樂與器樂方面都是如此，直到巴哈出現之後，他才將音樂系統化起來，因此，近代古典音樂之所以有如此光輝的成就，誰都不得不承認是巴哈的功勞最偉，故此有音樂之父的尊稱。

巴哈在樂壇上最出色的成就，是將對位的伴奏法基本加以改變，確立了和聲學，爲後來在樂壇有深遠影響的交響曲，鋪下了一條大道。像這樣子的一個音樂大師，又怎樣會和搖擺音樂合在一起？這是一個頗爲有趣的問題。

近年來，音樂界出現了一種新風氣，是將古典大師們的作品，加以編改，用現代樂曲形式與現代樂器演奏，說一句笑話，便是將古典大師們的心血結晶強姦了。在那些改編的作品中，有些還嗅到一點原作氣味，有些則改得面目全非，莫名其妙，非驢非馬，不知所云，不止有心人同聲感嘆，就算原作者，——各位古典音樂大師們在天之靈如有知，想亦難忍得住不流下幾點老淚。

Franz Loffler，是一位流行的熱門結他手，今年四十五歲，演奏結他的技術是有點功夫的，人也相當聰明，有一天，忽然起了一個念頭，他想，何不將巴哈的作品，改爲現在流行音樂？此公念頭才出，便已經忙不及地掘起來，搬第疾譜，他清楚地知道，巴哈是音樂之父，作品是有經典性，受人重視，而巴哈又是改變鋼琴演奏法的大師，於是他便將巴哈作品中的鋼琴部份改爲搖擺……

……時，樂曲卻奏起巴哈的「賦格曲」，會出現一個怎樣稀奇古怪的場面？

世上什麼稀奇的事都有，而最可笑的，莫過於狂唱亂舞一通，而自以爲是天才，在藝術的領域裏，這種天才是多如恒河之沙的。頗多時候，藝術的眞正涵義，往往被人誤解；更重要的是，所謂藝術，是跟隨着時代的改變而不停地變動，在今日……

……，假如有人能將各種派系的特點和名稱，一一列舉出來，相信會成爲一部「笑話大觀」，不論是樂壇、繪畫，甚至連被一部份人認爲不是藝術的攝影，這種搖擺的情況都嚴重地存在，……

今日今時今地之所以搖擺大師以百計，完全是受了這種風氣所影響。

話扯得遠了，而且含有半嘲成份，不談也罷。且回頭談正題，Franz Loffler演奏的唱片，一共錄有十四首由巴哈作品改編過來的樂曲，假如你有興趣，不妨找來欣賞一下，亦可知道當近代音樂與古典音樂配合後，所引起的特殊效果，是如何「出色」的，唱片編號：237642 Polydor。

「變色龍」波譎雲詭

「珠江之水越山來」在首輪綫四間戲院上映，首輪的收入達八十多萬，成績不壞。……「變色龍」，這又是一部偵探……說它是「金鷹」的姊妹作，但風格並不……波譎雲詭，緊張而又刺激……

週日銀幕

葉楓續約未簽定

韋妮

晃報戲，葉楓小倆口之間會有爭執，作爲他們朋友的我，當然會免不了有點意外，也有點不安。因此特地點中晚上葉楓不會出街，要去問個端詳，如眞有其事，倒願作個和事女。有時候夫妻間的爭執是出於各執一詞自以爲是，有時候卻是面子問題「硬頸」，中間有個人轉一下圜，也就大事化小，小事化無了，最討厭就是推波助瀾的那種，推事興波，小事反而鬧大了。

去到葉楓家，果然不但葉楓在家，連老太太，她的三姐姐、姐夫，都沒有一個缺。而三姐姐正在替她張羅熱水洗澡哩！

待得她洗完澡出來，卻一副兒懶洋洋渾身酸疼。母親年紀大，想服侍這個最疼愛的么姑娘也力難從心，只好由姐姐代勞，爲她施行按摩。坐在她的床邊閒聊，因問起何事如此辛勞，累得要按摩如此「巴閉」？葉楓把個頭埋在枕頭裏，唧唧噥噥地哼道：

「但願明天老天爺不開眼，沒有太陽就好了，那我可以休息一天。你知道出外景有多累，這兒跑那兒跑的，比拍廠景不曉得辛苦多少。今天我們去到望夫山拍戲，竟爬到望夫石旁邊去拍，那兒本來就沒有路的，結果爬上去的時候還不怎麼覺得難，拍完下來卻有點無處落腳的感覺，鬧了好半天才下得來，可把我弄慘了！」

「虧得你虛心虛意地爬了上去，豈不是把服揚給望回來了麼？看你這樣子，待會兒甚不能到機場去接他的咯！」

考車牌綺華工心計！

江曉霞

在演宮樓頭見到了香港銀幕上的第一個女司機——陳綺華。她穿了一件短袖大摺子的花布恤衫，短的直髮上配了一條鹹質綠帶，可真模樣大方極了。

誰知還未坐暖席，卻突然閃光燈大亮，只見這邊廂叫綺華端杯，那邊廂又叫她微笑，忙亂了好一會兒。——原來這一席是綺華請的茶，記者們聽說是女司機請的客，都紛紛而至。

因爲綺華的新片「女司機」正在上映，而她考車牌的中期試剛好又在廿四號順利通過了。所以談話的話題總是少不了關於她揸車的事。我因爲坐在綺華的毗鄰，也更急不及待的問起她考中期試的情景了。

「當場考技術試之時，我是很緊張的。」綺華對我說：「你猜考牌官怎樣對我說？他說：『陳綺華，你不用驚，你怕驚都不怕了，還怕開汽車？』可是，你知啦，考車牌跟做戲到底是兩回事呀，怎麼能不驚！不過，經考牌官這麼一說，我的心果然就放寬多了。」

「你呢，你也像小孩要人哄嗎？」我問。

「不是的，……」

……

龍鳳寶釵緣

第五回　客路飄蓬孤客恨　京華傾蓋兩情歡

……

版權所有。

美國投資代表團何故赴台

台灣一週

美國正加緊向台灣投資與傾銷活動。

最近一個半月以來，美國有兩個代表團到台北：一個是由二十一人組成的，包括「西屋電器」等等大企業的老板，他們是「美國時代雜誌訪問團」四十七人中的一部分；一個是由七人組成的投資貿易代表團，由美國政府的商務部國際商務局局長助理麋里帶隊，團員中也包括「國際設計公司」的董事長，農具公司的經理等等，他們是本月廿日到台北的，目前還在台灣。

廿一人的那一批，在台灣停留了三天後返美。第二批的人員則排定了十天的節目，他們要在台灣做些什麼呢？據台北「新生報」開列的準備投資和推銷的項目是：機器工具，冷凍、通風、加熱及冷氣設備，手工具（例如除草機、鋼、油漆工具、動力工具等），農場設備，搬運設備，建築材料（例如各式門窗設備、油漆等等），電器，收音機，時鐘，日光燈，醫療設備，指紋設備，測量儀，各種金屬條塊、鋼片、鋁片，化學品，其他消費品。

台北「中華日報」廿一日說，十餘年來美國運到台灣的主要貨物是原棉、豆類、礦物及五金製品、機器及工具、小麥及麵粉、舟車及零件、原油及燃料油。

人們可見，十餘年來，美國已經控制了台灣的衣食住行各種原料與工具，控制了蔣集團的經濟命脈。這次美國貿易代表團要投資製造以及傾銷的正是美國十餘年來在台灣傾銷的貨物的一部份。

美國坐獲最優利益

美國已經以各種方式在台灣進行獨佔性質的投資，或與台灣「合股」開辦壟斷性質的企業。僅僅在一九六四年內，上述的投資與「合股」即爲十六家，例如製造電子器材、尿素、尼龍產品等。

「徵信新聞報」廿三日的社論，識評美國的所謂投資活動。該報認爲，美國到台灣來投資，是一種「商業行爲」，必然是「以利潤爲前提」；美國投資人在台灣「選擇最有利的事業，獲取最優厚的投資條件」；台灣自己有力量能辦的企業，美國也要辦；美國或者只把招牌借給台灣，名義上是美國與台灣「合作」，實際上是由台灣出錢、出地皮、出人力在台灣設廠，而任由美國坐收所謂「權利金」！

台北報紙還曾屢次指出：美國貨可以傾銷到台灣，但是美國卻限制台灣產品運到美國去賣，限制台灣的棉紡織品與砂糖輸往美國；台灣當局歡迎美國在台灣投資與傾銷，卻不給台灣工業謀出路；優待美國，卻歧視台灣工業，這是多麼地「不公平」！

美國「國際開發公署」的署長貝爾說過：美國政府決心「全力促進美國私人在台灣投資」；美國駐蔣幫的「大使館」等等機構，也不斷要台灣蔣幫「改善投資環境」，保障美資的特權。蔣集團頻頻美成蝕，一再修改了美國在台灣的「投資條例」與「技術合作條例」。這些條例減免美國投資應繳的捐稅，美方可以撤回資本，無限制匯出利潤，可以派人參加台灣企業的行政管理，可以享受「專利」。

也爲製造「一中一台」

美國一面這樣加緊在台灣進行經濟滲透，同時在台灣、香港等地製造輿論，要台灣當局「集中力量發展經濟」，在與美國「合作」之下「先把台灣經濟搞好」。與此同時，美國更千方百計製造「兩個中國」、「一中一台」的陰謀。

如今，人們可以看出，美國要台灣當局「集中力量發展經濟」，目的正是企圖造成一個長期在美國控制下的小朝廷，把台灣從中國領土上割裂開來。所以，說穿了，美國的投資活動只是美國製造「一中一台」陰謀的一個部分。（吳東鳴）

每逢星期天出版
（一九六五年第十三期）

給林鑄年的信

黃藝博

黃藝博原係國民黨「國大代表」，現在廣州市人民委員會任職；林鑄年係國民黨軍副軍長。

鑄年世兄大鑒：

分別已十多年了，在這期間，祖國的一切，都發生了天翻地覆的變化，而我們的故鄉廣東花縣鴨山也不例外。

最近，我回鄉探望，便道訪問了馬溪幾位鄉親，現將所見所聞，告訴你一些，料這是你所樂聞的。

汽車在平坦寬闊的瀝青公路上奔馳，沿途看到的都是水渠縱橫的田野，田野上架着高壓電線路，像瓜藤串瓜一樣聯着大大小小的電動排灌站。故鄉鴨山村前瓦窰附近，就有一個新建的電動排灌站。

談到故鄉的變化，鄉親們都說，我們的鄰鄉馬溪，變化更是驚人。馬溪過去的情況，我從小就瞭解，它比鴨山更低窪，解放前的馬溪，每年非澇即旱。

第二天，我們到馬溪採訪我的表兄林潤家屬，又陪我妻探望她的表親，晤見了令堂叔林典，他是我的老朋友，他很親切地接待我們到他的小客廳裏，幾位鄰居的老人也來串門，經林典兄介紹之後，很熟情地陪同我們漫談鄉中的情況。

一位年逾古稀的老伯說：「解放前，這裏經常鬧水災，情況慘得很。馬溪的貧苦，休想有改變的日子。」林典表兄接着說：「解放後，人民政府關心我們生活。從一九五三年起，幾年間在我村附近陸續修築起二十幾口山塘，灌溉二千多畝田地。一九五六年又修築了一條十幾里長的防洪堤，把馬溪全境圍了起來，抵住了洪水侵襲。一九六零年，花縣全縣都利用流溪河水電站的電，來搞電動排灌；我們馬溪也在東頭崗江邊，建設了一座電動排灌站，要水澇混時，就把江水抽進來，兩澇時就把澇水抽排到江去。現在有了機圍和電動排灌站，可以旱澇保收了。一九六三年從旱一百多天未下過透雨，我們依靠集體力量和這些水利工程，及時搶了秋，取得了較好的收成。由於水利建設搞得好，我們全村三千多畝低窪的單造田，都改變爲雙造田了。」

林典兄還談到了你家的情況。他說：「鑄年離開這裏已是十多年了，過去清明時節，他都會回家掃墓的；現在每年回鄉的是他的親姪志強前往掃墓了。」他約我們到林家去，主人林志強和他的家人也在生產隊做財務工作。志強說：「我家前父親很早就死去，我就替人做田工，自己替地主看牛，經常不得溫飽；解放後，分到田地房屋，生活一年比一年好。一九五四年我結了婚，現在已有兩個孩子；一九六三年分得口糧二千七百多斤，分到現金人民幣四百多元，另外家庭副業了兩隻大豬，還有鵝和其他副業生產。」他指着旁邊一部單車和台上的座鐘對我說：「這都是一九六三年分得的現金買的，還有手錶，也是入前買的。」

……話，並作了實地訪問，我覺得馬溪的變化了，然而祖國翻天覆地的變化的又何止一個馬溪！故鄉和親人的情況這麼好，特此奉告一二。並頌時祺！

黃藝博 一九六五年三月一日於廣州

由美歸國的留學生施士昇教授現在清華任教

——他衝破美國政府重重阻撓，七年前回到祖國懷抱

施士昇先生是美國歸國留學生，現任清華大學土木建築系教授，並兼任該系設計院總工程師。

施士昇先生是一九四七年到美國去的。他在地特律附近的密歇根大學土木系研究院學習，一九五零年獲得博士學位。不久，他想回國爲祖國人民服務；由於美國政府的重重阻撓，他在一九五五年十月才回到祖國的懷抱。到達北京後，他受到高等教育部和有關單位的熱情接待，並且很快地根據他自己的志願和國家的需要，分配到清華大學土木建築系擔任副教授。由於他工作認真、負責，並做出成績，一九六一年被提升爲正教授。

施士昇先生有一個美滿的家庭。他的妻子是在清華大學電機系任副教授；他有兩個男孩；大兒子在北京郵電學院唸書，小兒子是在幼兒園。每逢周末大兒子從學校回來和家人一起團聚……

（上圖）施士昇教授和他的妻子兒子一起，欣賞他們拍攝的照片。
（下圖）施士昇教授（右）正在指導學生設計。

台北有這樣「交易所」

在台灣，男人要找刺激。公開的風化區如保安街、江山樓、萬華的寶斗里，從早到晚，滿眼都是艷抹濃裝的女人，燕瘦環肥，任君過門而大嚼。孤寂不必談什麼情和愛，這羣可憐的女人，一排排、一層層地擁塞在門前。你看中哪一個，伸出右指一點，或者對她微微一點頭，馬上就有人跟着你走；她們木然地機械式地盡她的「義務」。談價錢，還是十多年前的老價錢，廿五元到五十元新台幣；物以稀爲貴，但是幹這行當的人多，一碗飯要許多人來爭着吃，所以迄今沒人能提出「調整」或「提高」。少賺一點，總比賺不到好。（註：新台幣十元，合港幣約一元二角）

除了這些公開的「交易所」之外，如果有興趣，隨時隨地只要想，立刻就可以解決；咖啡館、酒吧、浴池、酒家茶室、旅館，都可以「手到擒來」，只是價錢上有些不同。

中山北路三四百家

台北的這種色情交易，蔓延範圍之廣，簡直令人嘆爲觀止。

「多少人爭吃這碗飯」

這是台北一家報紙三月十四日的特稿，描寫美蔣盤踞下的台灣的社會現象，描寫台灣婦女淪到什麼程度。按：五十年前，蔣介石曾經在上海從事於「交易所」，生意興隆。欲知詳情，可看此文。

一位住在台北中山區已經十年、又喜歡拈花惹草的朋友做了統計。就在中山北路兩旁，他親身經歷過的地方，已經有四百多家，有時候是樓上一家，樓下一家，鶯聲燕語，價錢少者一百，多者上千。幹這行的，閃人而旋，聽什麼人開什麼價，有名的一家美容院裏，每到午後便是濕漉生香，任君挑選，同時依時計費，過去是兩百元起碼，每增加一小時一百元，在兩月前價格已改爲以三百元作爲基數；同時，她的附屬事業還包括了一座旅館，只要誰感到有此需要，馬上就可以作入幕之賓，有些「連絡站」爲了以廣招徠，居然大散名片，上面一個字，如：陳、王等等，下面是電話號碼，除了是剛從偏鄉僻壤來的土包子，此處的任何人一看這個名片，定可心照不宣……

家庭浴室完全變質

浴室的家庭池，顧名思義是爲沒有浴室設備的家庭而設的，其實，現在誰都知道這種浴室已經成了色情的媒介。家庭池的老闆、夥計，誰的手下總有幾個貨色，以供應洗家庭池的朋友的需要，如果生意興盛，人手不夠，也非常簡單，咖啡館林立，一個電話馬上召之即來，私娼館遍處，隨時有人準備出動。據說這個趨勢，是由於北投洗「鴛鴦澡」發展而來的。誰都曉得北投風光旖旎，有女共浴，但是路途太遠，往返不便，於是家庭浴室也就以有床、有水、有女人，路近，價廉，轉劣的朋友就趨之若鶩的了。

許多旅館爭相傚效

緊跟着家庭池的生意興隆，許多旅館也爭相傚效，每個房間，儘管其他設備簡陋不堪，洗澡盆卻少不得，讓顧客可以在娼寮去挑挑選選，然後一同到旅館去。單身漢開旅館，下女立即就會湊過來，問問你的意思，要高、要矮、要肥、要瘦，幾分鐘之內就立刻可以有女臨門。下女沒有薪水，一天到晚胼手胝足的打掃洗滌，就得向那些女人拿回扣，普通是百分之三十，那些女人收一百，出門時先付給下女三十，回「連絡站」，又得再被扣除百分之卅。一個女人，照現行價錢是一百塊，扣了三十元再扣百分之卅，受了一場蹂躪，實際得到的已經寥寥無幾，可是，這些可憐蟲卻仍然擺不脫現實的環境，每天早晚待命，迎張送魏在人前強裝笑容。

在台北，馬路兩邊處處有「螞蝗」，當你走過他的身邊，他一定亦步亦趨向你拉生意：「先生：店員小姐！要不要？」他或者說：「是酒家女，等錢急用，便宜賣的，去看看嘛！」

陽明山大慘案眞相

報廢老爺車滿載小學生 演出此巨禍

台北陽明山公路三月廿日發生翻車案，永安小學的師生傷亡逾百人之衆，其中有廿九人慘死，都是十一、十二歲的學童。

這種慘案在台灣絕非偶然事件，而是不斷出現的交通事故之一。在美蔣盤踞下的台灣，是必然產生的現象。

慘情發生後，台北報紙透露，這輛汽車是「公家」一租賃出去的報廢車，由於剎車和方向盤失靈，更因超額載客，超速行車，因而釀成巨禍。

所謂「公家」，便是蔣集團的軍事或政經機關。這輛「老爺汽車」既然已報廢，「公家」爲什麼還要撈一筆錢，把它賃給商民用於載客？而蔣集團的市政交通機構，平時爲什麼不檢查它是否能夠安全行駛？僅僅這兩點，已經充分暴露蔣集團的腐敗，無視人民生命，到了怎樣的程度！

這輛汽車賣給台北「大陸交通公司」，由該公司改裝爲遊覽車，經營生意。慘案發生後，蔣集團才發表「受害學生的家長沈痛悲憤。隔了四天蔣集團才發表「鑑定書」，把禍因完全推到司機與車主的身上，隻字不提這輛「老爺汽車」的來源，以及市政交通機關的責任。這都可見，蔣幫團是要隱蔽慘案的眞正原因。

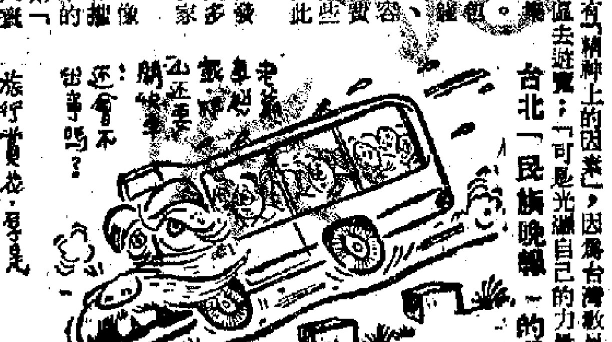
台北幾家報紙，除了指出這輛汽車是廢品，還指出台灣許多小學校舉辦旅行也是有黑幕的。

「徵信新聞報」二十二日的一篇特寫說，台灣的學校當局常常組織學生去旅行，旅行的路途都很遠！「最主要的原因，便是學校有利可圖。地點越遠，所收的費用越多，學校只須包少數的車輛，然後把孩子們硬擠沙丁魚似的，讓大家擠進車廂」；此次陽明山的翻車事件就是這樣造成的，該車的座位和站位，總共只有六十個，卻載了一百人，原來兩人一個位，卻擠了四個學生，這就使這輛超重的遊覽車有了更多的原因發生慘禍。

報紙說，教員們贊成旅行，也有「精神上的因素」，因爲台灣教員待遇有限，工作辛苦，時常渴望到風景區去遊覽：「可是光靠自己的力量，談何容易？」因此，希望學生們常常舉辦旅行，教員們也可「一遊名勝」。

報紙說，此外，學校當局常常舉辦電影會，要學生看電影，也是一樣。學校當局只租三、二百元新台幣，但一場電影要學生每人二、兩元，每場淨賺一千元左右。「所謂這些電影，都不是有教育意義的，一如此教育，寧不令人慨嘆」！

台北「民族晚報」的漫畫



台灣「自立晚報」的社論說，像這樣的旅行，對兒童無異是虐待和摧殘。學校當局把可以包租三輛汽車的費用，只包租一輛，餘下的款項則「撈入私囊」，因而發生了「僅留給人裏魚扣中飽」的血案，當局「捫心自問，其能安乎？」（長源）

爲人師表者品行要示範

讀者信箱

維他命對眼睛十分重要

延年益壽

銀行管制漫談

直接經營工商業的銀行怎樣才算經營工商業？

漂白粉、漂白精、漂白液

三種漂白劑的性質和效用各異

服務

尋人

顧瓊花 尋親人 李夢華 顧瓊秀

片租及廣告費

各項會計處理

天姬護膚霜 柿餅霜 有柿水 粉一粉一霜 皆化學品

印癖先生汪啓淑

智龕

乾隆廿四年，汪啓淑編集的「寶印山堂印譜」六卷出版，自序，

乾隆三十一年，汪氏「古銅印叢」四卷出版，花格鈐印本，

莊子秋水篇闕文臆補

——羅音室讀書偶記

吳世昌

詞調與聲情

吳之

湖畔詞談

藝林

唐雲題

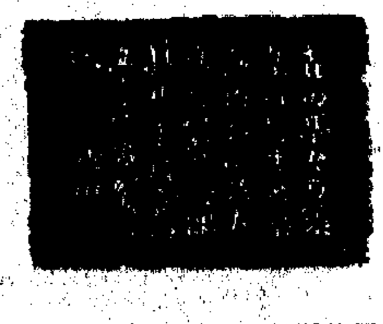
王武花卉　上：蕙花　下：水仙山茶

楊恩壽「坦園日記」

陳左高

汪啓淑刻印

春雨亭



談王武的花卉畫

拙廬

紫雲硯題詠冊

鄭逸梅

清代改題爲奏之濫觴

一丁

第一張
大公報
Ta-Kung-Pao
342 Hennessy Road
Hong Kong
督印人　費彝民
經中國人民郵政登記認爲新聞紙類
廣東人民政府管理局執照第十五
第二萬二千零四十七號
今日出紙兩張半
零售港幣一毫
每月本港三元外埠七元
香港有利印務有限公司承

阿爾巴尼亞演出「霓虹燈下的哨兵」

【據新華社地拉那二十八日電】地拉那人民劇院二十七日晚上首次演出了中國著名話劇「霓虹燈下的哨兵」，受到觀衆的熱烈歡迎。

這是近年來地拉那人民劇院上演的第二個中國話劇。

美軍加緊在泰部署

在呵叻儲存了足以裝備一師兵的重型武器

【新華社北京二十七日電】曼谷消息：

日本貿易斡旋所敬約